



Veřejné

REV	07
Datum	10-2025
Nahrazuje	D-EIMAC01802-23_06CZ

**Instalace, údržba a návod k obsluze  
D-EIMAC01802-23\_07CZ**

**Vzduchem chlazené chladicí jednotky s kompresory**

**EWAT~B-C**

**EWFT~B-C**



## OBSAH

---

<b>1</b>	<b>ÚVOD .....</b>	<b>9</b>
1.1	Preventivní opatření proti zbytkovým rizikům.....	9
1.2	Obecný popis .....	10
1.3	Informace o tlaku chladicí kapaliny .....	10
1.4	Použití .....	11
1.5	Instalační informace .....	11
<b>2</b>	<b>PŘÍJEM JEDNOTKY .....</b>	<b>13</b>
<b>3</b>	<b>PROVOZNÍ LIMITY .....</b>	<b>14</b>
3.1	Skladování .....	14
3.2	Provozní limity.....	14
<b>4</b>	<b>INSTALACE .....</b>	<b>19</b>
4.1	Bezpečnost .....	19
4.1.1	Bezpečnostní zařízení .....	19
4.2	Manipulace a zvedání .....	20
4.2.1	Bezpečnostní hák .....	21
4.2.2	Zvedání pout.....	22
4.2.3	OPT 71 Sada obal .....	23
4.3	Umístění a sestavení .....	23
4.4	Minimální prostorové požadavky.....	24
4.5	Instalace volně loženého hydraulického chladicího potrubí .....	27
4.5.1	Podrobnosti o instalaci potrubí a pokyny .....	27
4.6	Ochrana před hlukem a zvuky .....	28
4.6.1	Instalace antivibračních tlumičů t.....	28
4.7	odní okruh pro zapojení zařízení.....	29
4.7.1	Vodní potrubí .....	29
4.7.2	Instalace průtokoměru .....	31
4.7.3	Heat Recovery (Rekuperace tepla) .....	31
4.8	Úprava vody.....	32
4.9	Hydraulický systém volného chlazení .....	33
4.9.1	Op. 231 - Volné chlazení bez glykolu .....	33
4.9.2	Úvod .....	34
4.9.3	Požadavky na kvalitu chladicí kapaliny.....	35
4.9.4	Zahájení prvního provozu při uvedení jednotky do provozu .....	36
4.9.5	Chladicí ventil proplachování zdarma .....	36
4.9.6	Operace v případě poruchy .....	36
4.10	Provozní stabilita a minimální objem vody v systému .....	37
4.11	Ochrana před zamrznutím výparníku a rekuperačních výměníku .....	37
<b>5</b>	<b>ELEKTRICKÁ INSTALACE .....</b>	<b>38</b>
5.1	Obecné specifikace.....	38
5.2	Elektrické napájení.....	38
5.3	Elektrická zapojení.....	38
5.4	Požadavky na kabely .....	39
5.5	Fázová nerovnováha .....	39
5.6	Popis štítku na elektrickém panelu.....	40
<b>6</b>	<b>ODPOVEDNOSTI OPERÁTORA .....</b>	<b>41</b>
<b>7</b>	<b>ÚDRŽBA.....</b>	<b>42</b>
7.1	Tabulka tlaku / teploty .....	43
7.2	Pravidelná údržba .....	43
7.2.1	Údržba mikrokanálkových cívek .....	43
7.2.2	Údržba elektrických zařízení.....	44
7.2.3	Servis a omezená záruka .....	44
<b>8</b>	<b>KONTROLY PRED PRVNÍM SPUŠTENÍM .....</b>	<b>48</b>
<b>9</b>	<b>DŮLEŽITÉ INFORMACE O POUŽÍVANÉM CHLADIVU.....</b>	<b>49</b>
9.1	Pokyny pro tovární a terénní plnění jednotky .....	49
<b>10</b>	<b>PRAVIDELNÉ KONTROLY A UVEDENÍ DO PROVOZU TLAKOVÝCH ZARÍZENÍ.....</b>	<b>50</b>
<b>11</b>	<b>VYRAZENÍ Z PROVOZU A LIKVIDACE .....</b>	<b>51</b>
<b>12</b>	<b>ŽIVOTNOST .....</b>	<b>52</b>

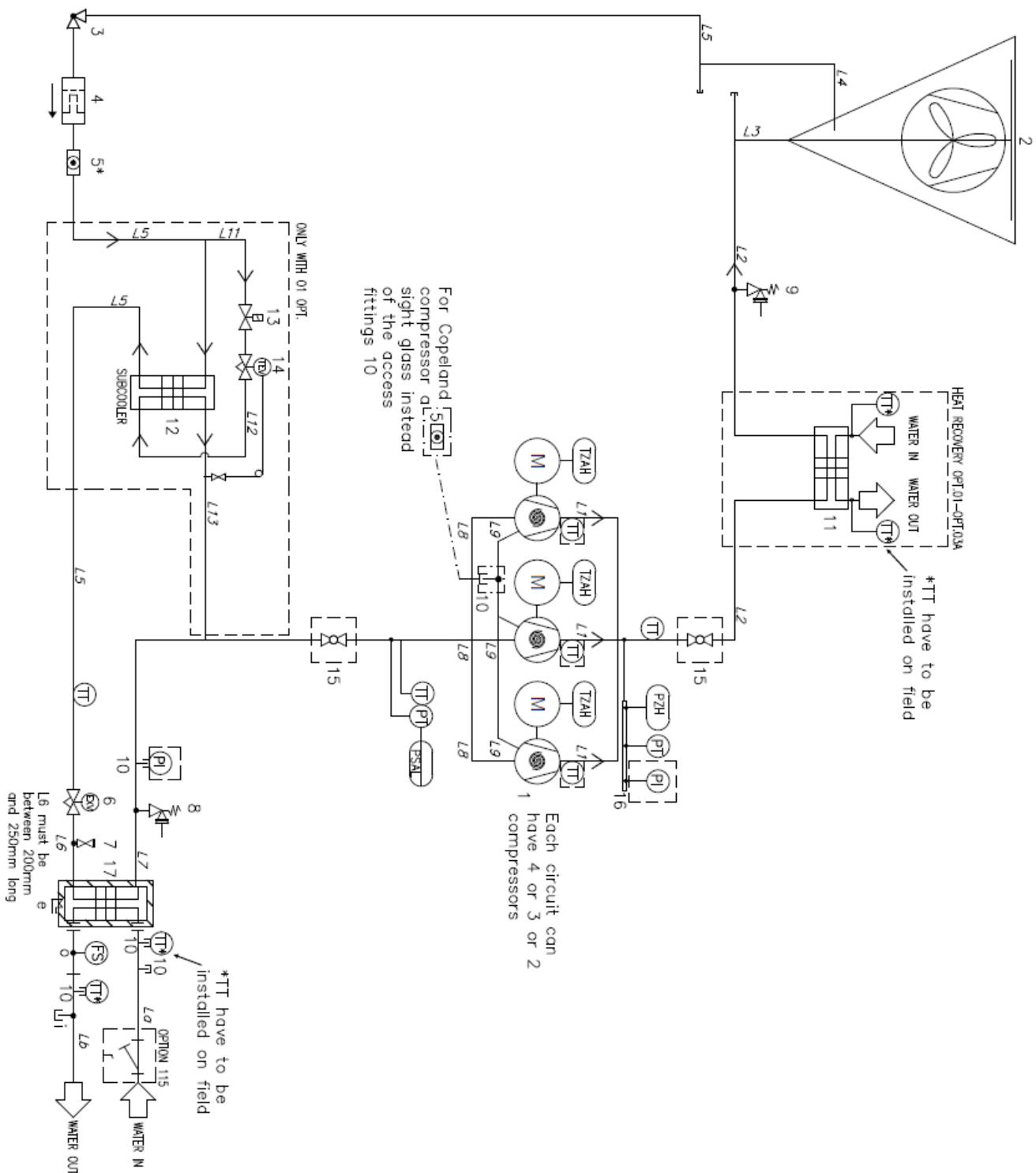
## **SEZNAM OBRÁZKU**

Obrázek 1– Nákres chladicího okruhu (P&ID) jednotka se standardním jedním okruhem .....	4
Obrázek 2 Nákres chladicího okruhu (P&ID) standardní dvouokruhová jednotka.....	5
Obrázek 3– Hydraulický systém s volným chlazením (P&ID).....	7
Obrázek 4– EWAT-B-C Provozní limity Silver .....	14
Obrázek 5– EWAT-B-C Provozní limity Gold .....	15
Obrázek 6– EWFT-B-C Provozní limity Silver .....	16
Obrázek 7– EWFT-B-C Provozní limity Gold .....	17
Obrázek 8– Pokyny pro zdvihání .....	21
Obrázek 9- Charakteristika zvedacího háku .....	21
Obrázek 10- Instalace zvedacího háku .....	22
Obrázek 11- Charakteristika zvedacích třmenů .....	22
Obrázek 12- Montáž zvedacích třmenů.....	22
Obrázek 13 –OPT 71 Desky .....	23
Obrázek 14– Šrouby M8 pro spojení rámu s deskovou jednotkou .....	23
Obrázek 13– Vyvážení jednotky.....	24
Obrázek 14– Požadavky minimálního prostoru.....	25
Obrázek 15- Instalace s několika chladiči.....	26
Obrázek 16- Potrubí mimo půdorys volně chlazených jednotek.....	27
Obrázek 17- Detaily instalace potrubí.....	27
Obrázek 18 Montáž antivibračních prvků (dodává se jako volitelné příslušenství).....	28
Obrázek 19- Detail upevňovacího šroubu antivibračního tlumiče .....	28
Obrázek 20- Detail instalace antivibračního tlumiče .....	29
Obrázek 21- Konečná poloha antivibračního tlumiče .....	29
Obrázek 22– Hydraulické schéma (opt. 78-79-80-81/134-135-136-137) .....	30
Obrázek 23- Připojení vodovodního potrubí pro rekuperační výměníky (maximální tlak 20 bar) .....	31
Obrázek 24- Uzavřená smyčka Hydronic Free cooling P&ID (Opt. 231).....	33
Obrázek 25– Popis štítku na elektrickém panelu (small).....	40
Obrázek 26– Popis štítku na elektrickém panelu (medium) .....	40

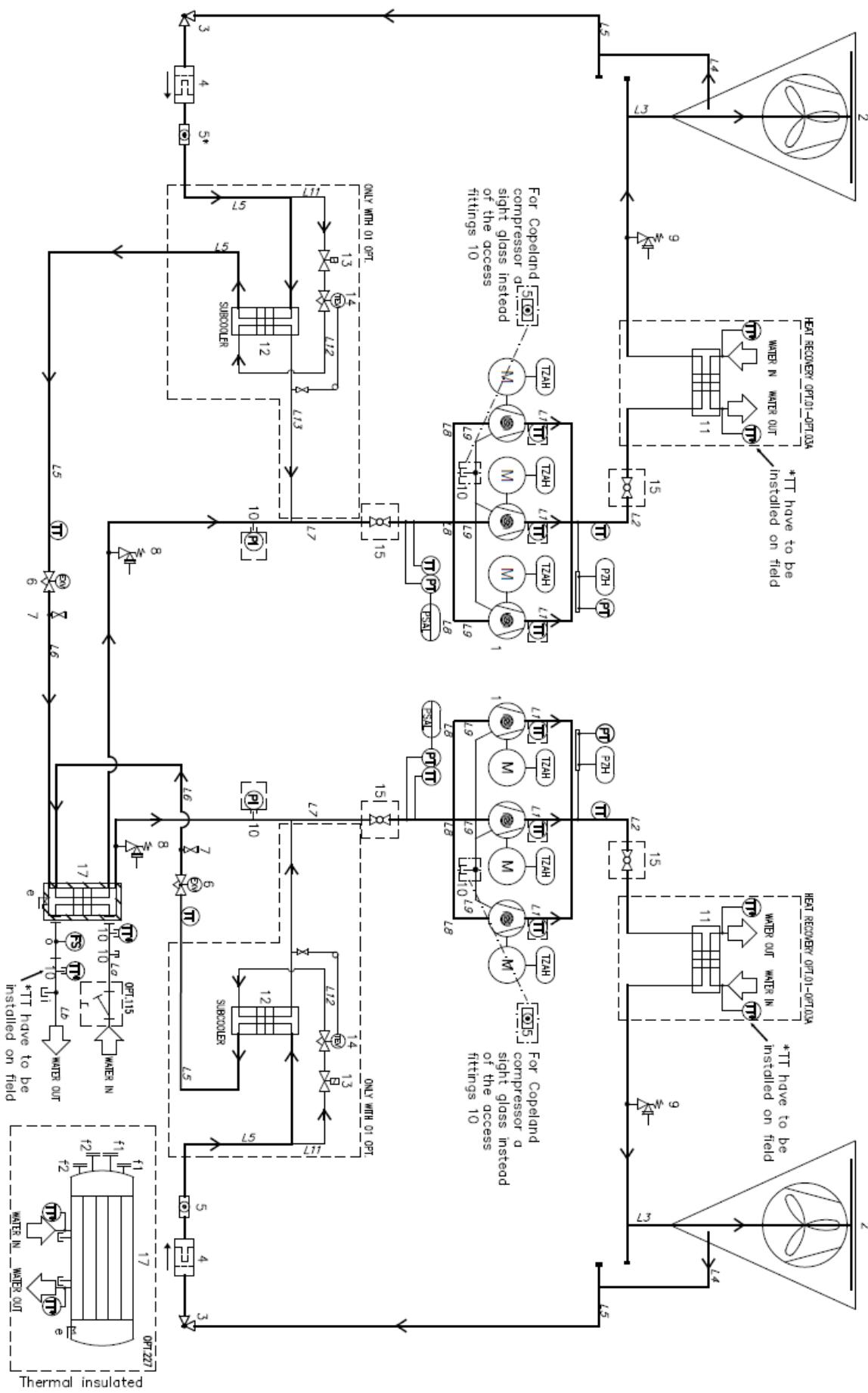
## **SEZNAM TABULEK**

Tabulka 1– Výparník - Faktor zanášení.....	17
Tabulka 2– Tepelný výměník vzduchu - Korekční faktor nadmořské výšky .....	17
Tabulka 3– Minimální procento glykolu při nízké teplotě okolního vzduchu .....	18
Tabulka 4– Akceptovatelné limity kvality vody .....	32
Tabulka 5- Legenda Uzavřená smyčka Hydronic Free cooling P&ID .....	34
Tabulka 6 -Požadavky na kvalitu chladicí kapaliny pro aplikace volného chlazení pro cívky MCH .....	35
Tabulka 7. - Tabulka 1 normy EN60204-1 bod 5.2.....	39
Tabulka 8– Tlak / Teplota R32 .....	43
Tabulka 9– Standardní plán běžné údržby .....	46
Tabulka 10– Plán údržby pro kritické aplikace a/nebo vysoce agresivní prostředí .....	47
Tabulka 11– Kontroly, které musí být provedeny před spuštěním jednotky .....	48

Obrázek 1– Nákres chladicího okruhu (P&ID) jednotka se standardním jedním okruhem



Obrázek 2 Nákres chladicího okruhu (P&ID) standardní dvouokruhová jednotka

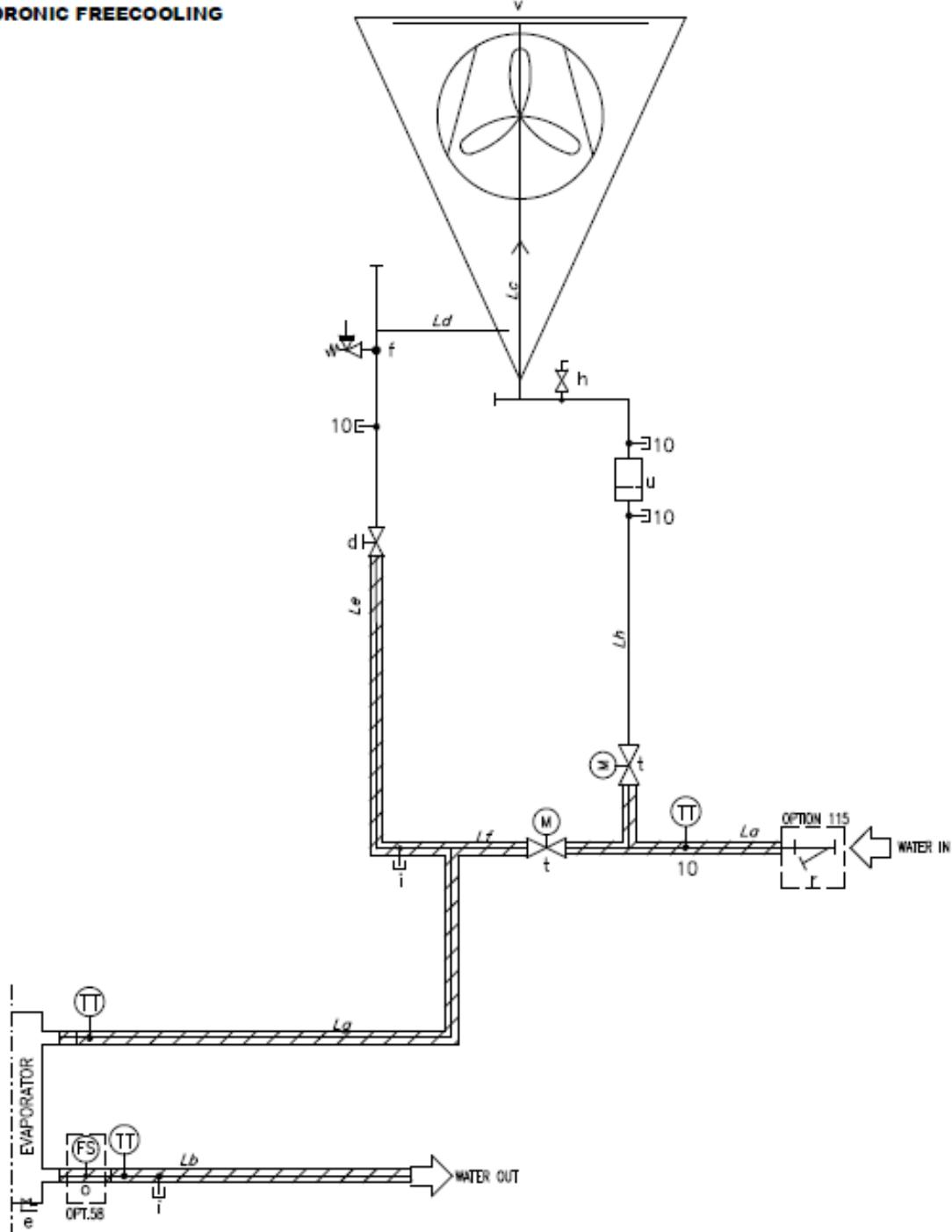


VYSVĚTLIVKY	
POLOŽKA	POPIS
1	KOMPRESORY V TANDEMOVÉ KONFIGURACI
2	MIKROKANÁLOVÝ VZDUŠNÝ KONDENZÁTOR
3	ÚHLOVÝ VENTIL
4	FILTR ŘIDIČE
5	PRŮZOR (pouze pro model s expanzním ventilem ets12c)
6	ELEKTRONICKÝ EXPANZNÍ VENTIL
7	PŘIJÍMACÍ VENTIL (1/4" SAE ZÁVIT)
8	PŘETLAKOVÝ VENTIL LP 25,5 BARG 3/8"
9	PŘETLAKOVÝ VENTIL HP 45 BARG 3/4"
10	PŘÍSTUPOVÉ KOVÁNÍ 1/4"
11	VÝMĚNIK TEPLA (BPHE) VOLITELNÁ REKUPERACE TEPLA
12	VÝMĚNIK TEPLA (BPHE) VOLITELNÝ PODCHLAZOVAČ
13	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL
14	TEPELNÝ EXPANZNÍ VENTIL
15	KULOVÝ VENTIL (volitelný)
16	ROZDĚLOVAČ S PŘÍSTUPOVOU ARMATUROU
17	VÝPARNÍK
E	ELEKTRICKÉ TOPENÍ BPHE
I	DRAIN 1/4" NPT
O	ŠROUBENÍ PŘEPÍNAČE PRŮTOKU 1/2" G NEBO 1 "G
L1	SBĚRAČ VYTLAČNÉHO KOMPRESORU
L2	VYPOUŠTĚCÍ LINIE
L3	VYTLAČNÉ POTRUBÍ/KONDENZÁTOROVÁ CÍVKA
L4	CÍVKA KONDENZÁTORU/KAPALINOVÉ VEDENÍ
L5	KAPALNÉ VEDENÍ
L6	ELEKTRONICKÝ EXPANZNÍ VENTIL / VÝPARNÍK
L7	SACTION LINE
L8	SACÍ KOMPRESOROVÝ SBĚRAČ
L9	KOMPRESOR NA OLEJ
L11	PODCHLAZOVAČ (L5→ 14)
L12	PODCHLADIČ (L14→ PODCHLADIČ)
L13	PODCHLADIČ (PODCHLADIČ→ SÁNÍ)
LA	VODA VE SPOJENÍ
LB	PŘIPOJENÍ NA VÝSTUP VODY
PT	TLAKOVÝ TRANSDUKTOR
PZH	VYSOKOTLAKÝ SPÍNAČ (42 BARG)
TZAH	VYSOKOTEPLONÍ SPÍNAČ (TERMISTOR MOTORU)
PSAL	OMEZOVAČ NÍZKÉHO TLAKU (FUNKCE REGULÁTORU)
TT	SNÍMAČ TEPLITOTY (*bude instalováno na poli)
TS	TEPLITONÍ SPÍNAČ
PI	MANOMETR (VOLITELNÝ)
FS	PRŮTOKOVÝ SPÍNAČ (VOLITELNÝ)

Umístění přívodu a odvodu vody je orientační. Přesné umístění vodních přípojek viz nákresy stroje. Řada se skládá z mono (jeden okruh) a duálního (dva okruhy) chladiče. Každý okruh může být se 4, 3 nebo 2 kompresory (tandem konfigurace). Snímače teploty musí být instalovány na dodané volné přípojky potrubí přívodu a odvodu vody: instalaci najeznete v rozměrových schématech stroje.

Obrázek 3– Hydraulický systém s volným chlazením (P&ID)

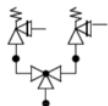
**HYDRONIC FREECOOLING**



VYSVĚTLIVKY	
POLOŽKA	POPIS
10	PŘÍSTUPOVÉ ŠROUBENÍ 1/4" NPT
d	VENTIL
f	POJISTNÝ VENTIL 10 BAR 1/2" MF
h	ODVZDUŠNĚNÍ 3/8" NPT /TBC)
i	ODVODNĚNÍ 1/4" NPT
r	FILTR VODY
t	DVOUCESTNÝ VENTIL S MOTOREM
u	FILTR
v	CÍVKA S VOLNÝM CHLAZENÍM
o	PŘIPOJENÍ PRŮTOKOVÉHO SPÍNAČE 1/2" nebo 1 "G
La	VODA V LINCE
Lh	VODA V ROZDĚLOVAČI
Lc	VODA V CÍVCE
Ld	CÍVKA PRO ODVOD VODY (FLEXIBILNÍ)
Le	ROZDĚLOVAČ WATR OUT
Lf	OBTOK VOLNÉ CHLADICÍ CÍVKY
Lg	VODA VE VÝPARNÍKU
Lb	VODA Z VÝPARNÍKU
TT	SNÍMAČ TEPLITÝ
e	ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ

Umístění přívodu a odvodu vody je orientační. Přesné umístění vodních přípojek viz nákresy stroje. Řada se skládá z mono (jeden okruh) a duálního (dva okruhy) chladiče.

CHLADIVO	PED/PER GROUP	LINE	PS [bar]	TS [°C]
R32	1	VYSOKOTLAKÝ PLYN	45	+10/+130
		VYSOKOTLAKÁ KAPALINA	45	-10/+65
		NÍZKÝ TLAK [Opt. 227]	25,5	-30/+50 [-29/+50]
		VODNÍ OBVODY	10	-15/+40



Bezpečnostní ventily mohou být volitelně vybaveny přepínacím zařízením.

## 1 ÚVOD

**Tento návod obsahuje informace o standardních funkcích a provozních postupech všech jednotek v této sérii a je důležitým dokumentem pro kvalifikovanou obsluhu, ale není určen jako náhrada kvalifikované obsluhy.**



**PŘED INSTALACÍ A UVEDENÍM JEDNOTKY DO PROVOZU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU.**

**NESPRÁVNÁ INSTALACE MUŽE ZPŮSOBIT ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRAT, ÚNÍK CHLADICÍ KAPALINY, POŽÁR NEBO JINÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ NEBO ÚRAZ.**



**JEDNOTKA MUSÍ BYT INSTALOVÁNA PROFESIONÁLNÍM OPERÁTOREM/TECHNIKEM V SOULADU SE ZÁKONY PLATNÝMI V ZEMI, KDE INSTALACE PROBÍHÁ.**

**TAKÉ SPUŠTĚNÍ JEDNOTKY MUSÍ PROVÉST POVĚRENÁ A VYŠKOLENÁ OSOBA A VŠECHNY ÚKONY MUSÍ BYT PROVEDENY V PLNÉM SOULADU S MÍSTNÍMI ZÁKONY A PŘEDPISY.**



**INSTALACE JEDNOTKY A JEJÍ UVEDENÍ DO PROVOZU JE PRÍSNE ZAKÁZÁNO V PRÍPADE, ŽE VŠECHNY POKYNY V TÉTO PRÍRUCKE NEJSOU ZROZUMITELNÉ.**

**POKUD V NĚČEM NEMÁTE JISTOTU A POTŘEBUJETE VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO KONCESIONÁŘE VÝROBCE.**

### 1.1 Preventivní opatření proti zbytkovým rizikům

1. Namontujte jednotku podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití.
2. Pravidelně provádějte všechny údržbářské zádkroky uvedené v tomto návodu.
3. Noste ochranné vybavení (rukavice, ochranné brýle, přilbu, atd.) vhodné k ruční práci; nenoste oděvy nebo příslušenství, které může být zachyceno nebo vsáknuto prouděním vzdachu; dlouhé vlasy před vstupem do jednotky sepněte.
4. Před otevřením panelů zkontrolujte, zda jsou pevně zavěšeny na stroji.
5. Žebra na výměnících tepla a okraje kovových součástí a panelů mohou způsobit řezy.
6. Nesnímejte kryty z pohyblivých součástí během provozu.
7. Ujistěte se, že pohyblivé ochranné kryty byly před spuštěním jednotky správně namontovány.
8. Ventilátory, motory a pohonné pásy by mohly být v chodu: před vstupem, vždy vyčkejte, dokud se zcela nezastaví a přjměte vhodná opatření k zamezení jejich spuštění
9. Povrchy stroje a potrubí mohou být velmi horké či studené a způsobit nebezpečí opaření
10. Nikdy nepřekračujte maximální mezní hodnoty tlaku (PS) vodního okruhu jednotky.
11. Před demontáží součástí v tlakovém obvodu, zavřete části potrubí a vypusťte kapalinu postupně, čímž stabilizujete tlak na úrovni atmosféry.
12. Ke kontrole možných úniků chladicího média nepoužívejte ruce.
13. Před otevřením na ovládacím panelu odpojte jednotku od elektrické sítě pomocí hlavního vypínače.
14. Zkontrolujte, zda jednotka byla před spuštěním správně uzemněna.
15. Nainstalujte stroj na vhodném místě
16. Nepoužívejte kabely s nedostatečným průřezem ani prodlužovací kabel, a to ani pro připojení pro velmi krátká období nebo mimořádné události.
17. Pro jednotky s korekcí výkonu kondenzátorů, vyčkejte 5 minut po odpojení elektrické napájení před přístupem k vnitřní části panelu.
18. Jednotka obsahuje natlakovaný chladicí plyn: natlakovánoho zařízení se nesmíte dotýkat, s výjimkou během údržby, která musí být svěřena kvalifikovaným pracovníkům.
19. Připojte nástroje k jednotce podle následujících údajů uvedených v tomto návodu a na krytech samotné jednotky.
20. Abyste se vyhnuli riziku pro životní prostředí, ujistěte se, že veškerá unikající kapalina je shromažďována ve vhodných zařízeních v souladu s místními předpisy.
21. Pokud je třeba některou část demontovat, před spuštěním jednotky se ujistěte, že je správně smontována
22. Pokud platná pravidla vyžadují instalaci hasicích systémů v blízkosti stroje, zkontrolujte, zda jsou vhodná pro hašení požáru na elektrických zařízeních a na mazacím oleji kompresoru a chladiva, jak je uvedeno v bezpečnostních listech těchto tekutin.
23. Pokud je jednotka vybavena zařízením pro odvzdušnění přetlaku (bezpečnostní ventily): při spuštění těchto ventilů se chladicí plyn uvolňuje při vysoké teplotě a rychlosti; zabraňte úniku plynu, který poškozuje osoby nebo předměty. V případě potřeby vypusťte plyn podle ustanovení EN 378-3 a platných místních předpisů.
24. Udržujte všechna bezpečnostní zařízení v dobrém stavu a pravidelně je kontrolujte podle platných předpisů.
25. Neskladujte hořlavé kapaliny v blízkosti jednotky.
26. Pájet nebo pájet mosazí pouze prázdné trubky po odstranění všech stop mazacího oleje; v blízkosti potrubí obsahujících chladicí tekutinu nepoužívejte plameny ani jiné zdroje tepla.
27. Nepoužívejte otevřeného ohně v blízkosti jednotky.

28. Strojní zařízení musí být nainstalována ve strukturách chráněných proti atmosférickým výbojem podle platných právních předpisů a technických norem.
29. Neohýbejte ani neškrťte potrubí obsahující tlak
30. Je zakázáno chodit nebo ponechávat jiné předměty na strojních zařízeních.
31. Uživatel je zodpovědný za celkové vyhodnocení rizika požáru v místě instalace (například výpočet požárního zatížení).
32. Při přepravě vždy zajistěte jednotku na lůžko vozidle proti pohybu a převrácení.
33. Stroj musí být přepravován v souladu s platnými předpisy s přihlédnutím k vlastnostem kapalin ve stroji a jejich popisu na bezpečnostním listu.
34. Nevhodná přeprava může způsobit poškození stroje a dokonce i úniku chladicí kapaliny. Před spuštěním stroje je třeba zkontrolovat úniky a odpovídajícím způsobem je opravit.
35. náhodné vypouštění chladicí kapaliny do uzavřeném prostoru může způsobit nedostatek kyslíku, a tudíž i riziko zadušení: strojní zařízení nainstalujte v dobře větraném prostředí podle EN 378-3 a platných místních předpisů.
36. Instalace musí splňovat požadavky EN 378-3 a platné místní předpisy; v případě instalace uvnitř musí být zajištěna dobrá ventilace a v případě potřeby musí být namontovány detektory chladicí kapaliny.

## 1.2 Obecný popis

Jednotka, kterou jste zakoupili, je „vzduchem chlazený chladič“; jedná se o zařízení, určené pro ochlazování vody (anebo směsi vody a glykolu) v rozmezí provozních hodnot popsaných v tomto návodu. Provoz jednotky je založen na stlačování, kondenzaci par a následném odpařování podle inverzního Carnotova cyklu. Hlavními součástmi jsou:

- Kompresor s ventilem pro zvyšování tlaku chladicí páry přes odpařovací tlak až po kondenzační tlak;
- Kondenzátor, ve kterém dochází ke kondenzaci páry o vysokém tlaku a k odvádění tepla z ochlazované vody do atmosféry prostřednictvím tepelného výměníku ochlazovaného vzduchem;
- Expanzní ventil, který umožňuje snižovat tlak kondenzované kapaliny z kondenzačního tlaku na odpařovací tlak;
- Výparník (BPHE/DX S&T), ve kterém se kapalné chladivo o nízkém tlaku odpařuje a chladí vodu.

Řada chladicích jednotek s názvem EWFT\_B je vybavena hydraulickým systémem volného chlazení. Když je aktivní režim volného chlazení, voda před vstupem do výparníku protéká vyhrazenými cívками MCH.

Všechny jednotky jsou ve výrobním závode kompletne sestavené a před expedicí jsou testované. Rada EWAT\_B / EWFT\_B je tvořena modely s jedním chladicím obvodem (od 250 do 370 kW) a modely s dvojitým chladicím okruhem (od 180 do 1000 kW).

V zařízení se používá kapalné chladivo R32 vhodné pro celou škálu aplikací.

Ovladač je připravený k instalaci, nastavený a otestovaný ve výrobním závode. Na místě jsou zapotřebí jen běžná připojení, jako přívod vody, elektrická připojení a blokovací zařízení čerpadel, čímž se zjednoduší instalace a zvyšuje spolehlivost. Všechny bezpečnostní a ovládací systémy jsou do ovládacího panelu nainstalovány ve výrobním závode.

Pokyny v tomto návodu se vztahují na všechny modely této série, pokud není uvedeno jinak.

## 1.3 Informace o tlaku chladicí kapaliny

Výrobek obsahuje chladivo R32, které má minimální dopad na životní prostředí, díky nízké hodnotě potenciálu globálního oteplování (GWP). Podle normy ISO 817 je chladivo R32 klasifikováno jako A2L, protože má nízkou hořlavost díky nízkému šíření plamene a není toxicke.

Chladivo R32 hoří pomalu, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:

- Koncentrace je mezi spodním a horním limitem hořlavosti (LFL a UFL).
- Rychlosť proudění T < rychlosť šíření plamene
- Energie zdroje zapálení > minimální zápalná energie

Nepředstavuje však žádné riziko v běžných provozních podmírkách pro klimatizační zařízení a pracovní prostředí.

Fyzikální vlastnosti chladiva R32

<b>Bezpečnostní třída (ISO 817)</b>	A2L
<b>Skupina PED</b>	1
<b>Praktický limit (kg/m<sup>3</sup>)</b>	0.061
<b>ATEL/ ODL (kg/m<sup>3</sup>)</b>	0.30
<b>LFL (kg/m<sup>3</sup>) @ 60°C</b>	0.307
<b>Hustota par @25°C, 101.3 kPa (kg/m<sup>3</sup>)</b>	2.13
<b>Molekulová hmotnost</b>	52.0
<b>Bod varu (° C)</b>	-52
<b>GWP (100 let ITH)</b>	675
<b>Teplota samovznícení (° C)</b>	648

## 1.4 Použití

Jednotky EWAT\_B jsou zkonstruované a vyrobené pro chlazení budov nebo průmyslových objektu. První uvedení jednotky do provozu na místě určení musí provést technici společnosti Daikin, kteří jsou k tomu speciálně vyškoleni. Nedodržení spouštěcího postupu má vliv na záruční podmínky dodávky.

Standardní záruka na toto zařízení pokrývá součásti s prokázanými vadami materiálu ci výroby. Záruka se nevztahuje na materiály, které podléhají běžnému opotřebení.

## 1.5 Instalační informace

Chladič musí být nainstalován ve venkovním prostoru nebo ve strojovně (klasifikace umístění III).

K zajištění klasifikace umístění III musí být nainstalován mechanický průduch u druhotného okruhu (okruhu).

Musí být dodržovány místní stavební předpisy a bezpečnostní normy; pokud takové předpisy a normy neexistují, dodržuje zásady v EN 378-3:2016.

V odstavci „Další pokyny pro bezpečné používání R32“ jsou uvedené dodatečné informace, které by se mely přiřadit k požadavkům z bezpečnostních norem a stavebních předpisů.

### Další pokyny pro bezpečné používání R32 v zařízeních umístěných ve venkovním prostoru

Chladicí systémy nainstalované ve venkovním prostoru by mely být umístěny tak, aby se zamezilo úniku chladiva do budovy a aby žádným jiným způsobem nedošlo k ohrožení osob a majetku.

V případě úniku by chladivo nemělo mít možnost vniknout do budovy ventilačními otvory, dveřmi, poklopy nebo podobnými otvory. Pokud je chladicí zařízení ve venkovním prostoru umístěné v nějakém přístřešku, měla by tam být zajištěna přirozená nebo umělá ventilace.

V případě chladicích systémů instalovaných ve venkovním prostoru v místě, kde se chladivo v případě úniku muže zachytit např. v pude, musí instalace odpovídat požadavkům na detekci plynu a ventilaci ve strojovnách.

### Další pokyny pro bezpečné používání R32 v zařízeních umístěných ve strojovně

Pokud je pro umístění chladicího zařízení zvolena strojovna, mělo by být zařízení umístěné v souladu s místními předpisy. Pro posouzení je možné použít následující požadavky (podle normy EN 378-3:2016).

- Měla by se provést analýza rizik založená na bezpečnostních zásadách pro chladicí systémy (podle výrobce a včetně náplně a bezpečnostní klasifikace použitého chladiva), aby se zjistilo, zda je nezbytné instalovat chladicí do samostatné strojovny.
- Strojovny by se neměly používat jako pracoviště. Vlastník nebo uživatel objektu by mel zajistit, aby přístup k chladicím systémům měli pouze kvalifikovaní a vyškolení pracovníci, kteří budou provádět nezbytnou údržbu ve strojovně nebo v provozu.
- Strojovny by se neměly používat jako skladovací prostory s výjimkou nástrojů, náhradních dílu a oleje do kompresoru pro instalované zařízení. Veškerá chladiva nebo hořlavé ci toxické látky by mely být skladované v souladu s požadavky místních norem.
- Ve strojovnách není povolena manipulace s otevřeným ohněm s výjimkou svařování, pájení a podobných činností za předpokladu, že je monitorována koncentrace chladiva a je zajištěno odpovídající větrání. Otevřený oheň by nikdy nemel být ponechán bez dozoru.
- Mimo strojovnu (blízko dveří) by mel být instalován dálkový (nouzový) vypínač pro zastavení chladicího systému. Podobný vypínač by mel být umístěný na vhodném místě uvnitř strojovny.
- Všechny otvory, kterými jsou skrz podlahu, strop a steny strojovny vedeny potrubí a kabely, by mely být utěsněné.
- Horké povrchy by neměly překročit teplotu odpovídající 80 % teploty samovznícení (ve °C) nebo teplotu o 100 K nižší, než je teplota samovznícení chladiva, podle toho, která hodnota je nižší.

Chladivo	Teplota samovznícení	Maximální teplota povrchu
R32	648 °C	548°C

- Strojovna by měla mít dveře, které se otevírají ven, a melo by jich být tolík, aby v případě nebezpečí mohl personál rychle místnost opustit; dveře by mely dobře těsnit, mely by se samy zavírat a melo by být možné je otevřít zevnitř (paniková madla).
- Zvláštní strojovny, kde je náplň chladiva větší, než je praktický limit pro místnost takového objemu, by mely mít dveře, které se bud otevírají přímo do venkovního prostoru, nebo vedou do samostatného vestibulu vybaveného dveřmi, které dobře těsní a samy se zavírají.
- Ventilace strojovny by měla být dostatečná jak pro běžné provozní podmínky, tak pro nenadálé situace.
- Ventilace pro běžné provozní podmínky by měla odpovídat místním předpisům.
- Systém mechanické ventilace pro nenadálé situace by mel být aktivován snímačem (snímači) umístěným ve strojovně.
  - Ventilační systém musí splňovat následující požadavky:
    - Musí být nezávislý na jakémkoli jiném ventilačním systému v objektu.
    - Musí mít dva nezávislé ovládací prvky pro nenadálé situace – jeden umístěný mimo strojovnu, druhý ve strojovně.
  - Nouzový ventilátor pro odvod vzduchu musí splňovat následující požadavky:
    - Musí být umístěný v toku vzduchu s motorem mimo tok vzduchu, nebo musí být certifikován pro nebezpečné prostory (podle posouzení).
    - Musí být umístěný tak, aby nezpůsobil natlakování potrubí pro odvod vzduchu ve strojovně.
    - Nesmí způsobit jiskření při kontaktu s potrubím.
  - Tok vzduchu v systému mechanické ventilace pro nenadálé situace musí být nejméně:

$$V = 0,014 \times m^{2/3}$$

kde

- V je jmenovitý průtok vzduchu v  $m^3/s$ ;
- m je objem náplně chladiva v kg v chladicím systému s největší náplní, jehož kterákoli část je umístěna ve strojovně;
- 0,014 To je konverzní faktor.

- Mechanická ventilace by měla být v provozu soustavně nebo by mela být spouštěna detektorem.

- Detektor by mel automaticky aktivovat alarm, spustit mechanickou ventilaci a zastavit systém.
- Umístění detektoru by se melo zvolit s ohledem na chladivo – mely by být umístěny tam, kde by se chladivo v případě úniku hromadilo
- Při umístění detektoru by se melo přihlédnout k obvyklému proudění vzduchu ve strojovně a vzít přitom v úvahu přívody vzduchu a ventilační mřížky. Je dobré také připustit možnost mechanického poškození a kontaminace.
- Nejméně jeden detektor by také mel být umístěný v každé strojovně nebo na pracovišti a/nebo v nejspodnější místoosti v případě chladiv těžších než vzduch a v nejvyšším bode u chladiv lehčích než vzduch.
- Detektory je nutné průběžně kontrolovat, zda fungují. V případě poruchy detektoru by měla být aktivována nouzová sekvence, jako by byl skutečně detekován únik chladiva.
- Přednastavená hodnota detektoru chladiva při  $30^\circ C$  nebo  $0^\circ C$ , podle toho, co je kritičtější, by mela být nastavena na 25 % LFL. Detektor se bude dále aktivovat při vyšších koncentracích.

Chladivo	LFL	Limitní hranice
R32	$0,307 \text{ kg/m}^3$	$0,7675 \text{ kg/m}^3$ $36000 \text{ ppm}$

- Všechna elektrická zařízení (nejen chladicí systém) by mela být vybírána tak, aby byla použitelná v prostorách vyhodnocených jako rizikové. Elektrická zařízení musí odpovídat požadavkům pro případy přerušení dodávky proudu, pokud by koncentrace chladiva dosáhla 25 % spodního limitu hořlavosti nebo méně.
- Strojovna nebo zvláštní strojovna musí být **jasně označená** na vstupních dveřích, kde také musí být výstražná upozornění, jako je zákaz vstupu nepovolaným osobám, zákaz kouření a zákaz manipulace s otevřeným ohněm. Melo by tam být i upozornění, že v případě nenadálé situace mohou o vstupu do strojovny rozhodnout pouze osoby vyškolené v postupech při nenadálých situacích. Kromě toho musí být na dveřích i upozornění, že nepovolané osoby nesmí se systémem manipulovat.
- Vlastník/operátor musí vést aktuální deník o provozu chladicího zařízení.



**Volitelný detektor úniku chladiva dodávaný společností DAE spolu s chladičem by se mel používat výlučně ke kontrole úniku chladiva z chladiče**

## **2 PŘÍJEM JEDNOTKY**

---

Ihned po dodání jednotku zkонтrolujte. Zejména se ujistěte, že žádná část zařízení není poškozená a že nikde nejsou deformace po nárazu. Musí být zkонтrolovány všechny součásti popsané v dodacím listu. Pokud při převzetí jednotky zjistíte jakékoli poškození, neodstraňujte poškozenou část a ihned podejte písemnou stížnost přepravci, ve které požádáte o inspekci jednotky; neprovádějte žádné opravy, dokud zástupce přepravce neproveď inspekci. Okamžitě škodu nahlaste konescionáři výrobce, pošlete mu podle možnosti fotografie, které můžou být užitečné při zjišťování odpovědnosti.

Vlastníkem zařízení však již není společnost Daikin Applied Europe S.p.A.

Společnost Daikin Applied Europe S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za jakékoli škody na zařízení způsobené během přepravy na místo určení.

Při manipulaci s jednotkou buděte mimořádně opatrní, aby nedošlo k poškození kterékoli části zařízení.

Před instalací jednotky se ujistěte, že model a elektrické napětí uvedené na štítku je správné. Výrobce neručí za poškození zjištěné po převzetí jednotky.

### 3 PROVOZNÍ LIMITY

#### 3.1 Skladování

V případě, že je nezbytné jednotku před instalací uskladnit, je nutné dbát na určité zásady:

- Neodstraňujte plastové chrániče;
- Chraňte jednotku před prachem, nepříznivým počasím a hlodavci;
- Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření;
- V blízkosti zařízení nepoužívejte tepelné zdroje a nemanipulujte s otevřeným ohněm.

I když jednotku kryje ochranná fólie, není určena k dlouhodobému skladování; je nutné ji v takovém případě odstranit a nahradit jiným vhodnějším materiálem, například krycí plachtou.

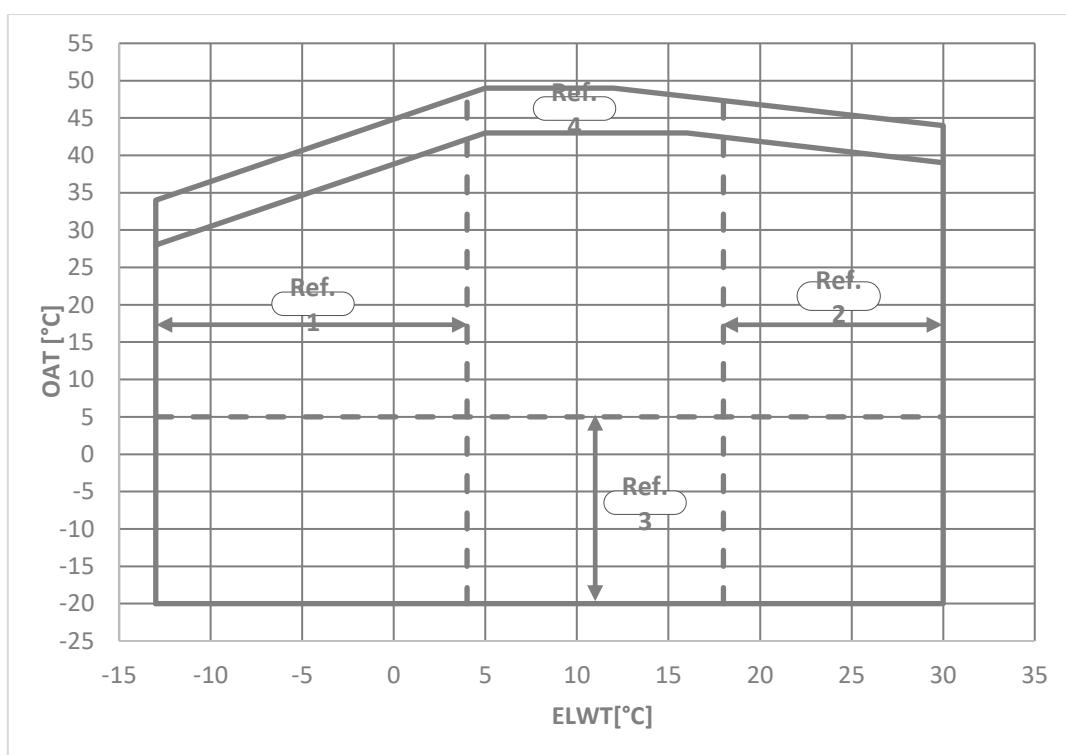
Podmínky prostředí musí odpovídat následujícím limitům:

- Minimální teplota prostředí : - 20 °C;
- Maximální teplota prostředí : +40 °C;
- Maximální relativní vlhkost : 95% bez kondenzace.

Skladování při teplotě nižší, než je uvedené minimum, může vést k poškození součástí; naproti tomu skladování při vyšší než maximální teplotě způsobí otevření bezpečnostních ventilů a následný únik chladiva. Skladování ve vlhkém prostředí může poškodit elektrické komponenty.

#### 3.2 Provozní limity

Provoz mimo stanovené limity muže jednotku poškodit. V případě pochybností kontaktujte koncesionáře výrobce. Aby se zajistil správný provoz jednotky, hodnota průtoku vody ve výparníku musí být v rozmezí deklarovaném pro danou jednotku. Průtok vody výrazně nižší, než je nominální hodnota uvedená v možnostech výběru jednotky, může způsobit problémy v podobě zamrznutí, zanesení nečistotami nebo problémy při ovládání jednotky. Průtok vody výrazně vyšší, než je nominální hodnota uvedená v možnostech výběru zařízení, vede k nepřijatelné ztrátě kapacity a nadmerné erozi a vibracím trubic, které mohou prasknout; viz **Aplikaci pro volbu chladiče (CSS)**, kde je uvedený správný rozsah pro každé zařízení. U jednotek s volbou chlazení venkovním vzduchem může být režim chlazení aktivní pouze tehdy, je-li teplota okolního vzduchu alespoň 0÷10 °C nižší než teplota výstupní vody.

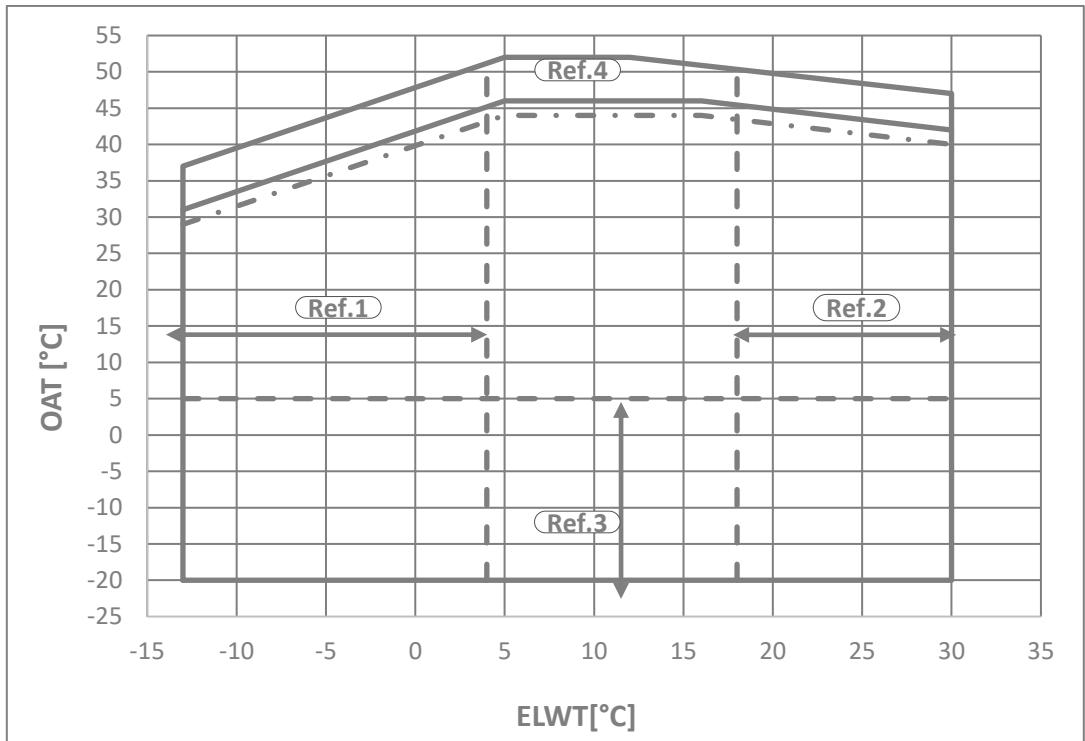


Obrázek 4—EWAT-B-C Provozní limity Silver

<b>OAT</b>	Teplota okolního vzduchu
<b>ELWT</b>	Teplota vody na výstupu výparníku
<b>Ref 1</b>	Provoz s ELWT <4 °C vyžaduje volbu 08 (solanka) a glykol
<b>Ref 2</b>	Provoz s ELWT > 18 °C vyžaduje volbu 187 (vysoká Teplota vody na výstupu výparníku)
<b>Ref 3</b>	Při teplotách okolí <5 °C vyžaduje volbu 229 (regulace rychlosti ventilátoru) nebo volbu 42 (Speedtroll)
<b>Ref 4</b>	Provoz vyžaduje volitelný doplněk 142 (sada pro vysokou okolní teplotu)



Výše uvedená tabulka obsahuje přehled provozních limitu v daném rozmezí.  
Viz výběr aplikace CSS, kde jsou uvedené aktuální provozní limity v pracovních podmínkách pro každý model.

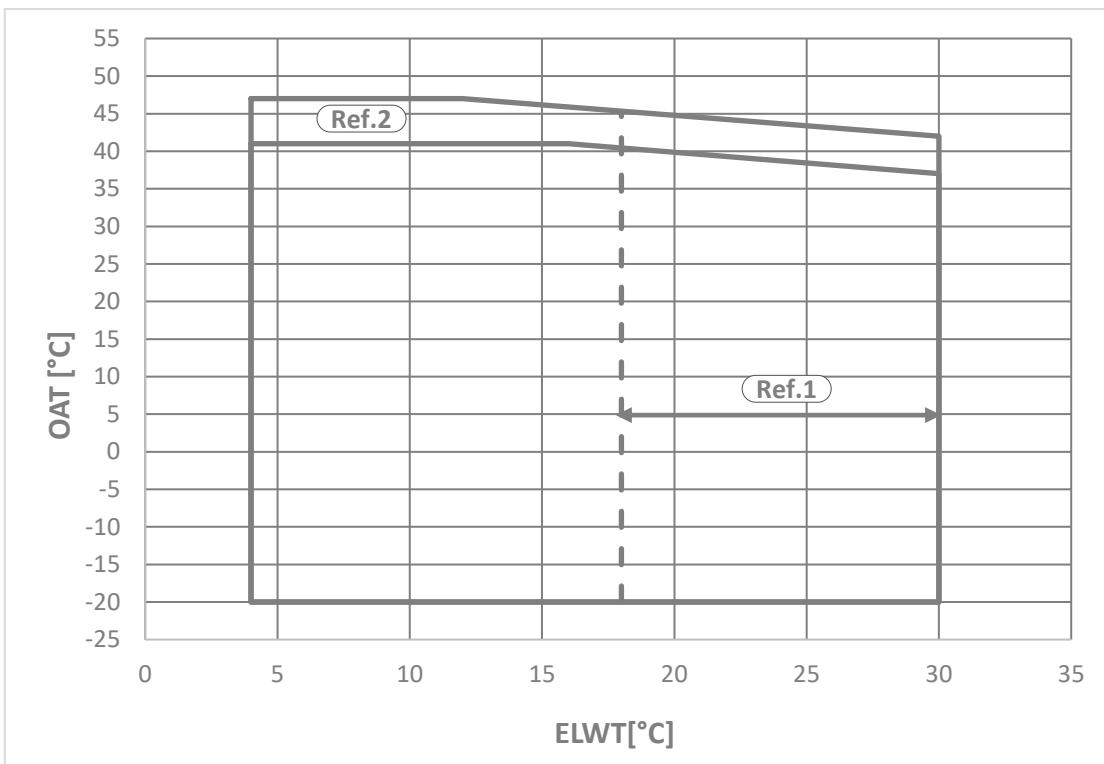


Obrázek 5 – EWAT-B-C Provozní limity Gold

<b>OAT</b>	Teplota okolního vzduchu
<b>ELWT</b>	Teplota vody na výstupu výparníku
<b>Ref 1</b>	Provoz s ELWT <4 °C vyžaduje volbu 08 (solanka) a glykol
<b>Ref 2</b>	Provoz s ELWT > 18 °C vyžaduje volbu 187 (vysoká Teplota vody na výstupu výparníku)
<b>Ref 3</b>	Při teplotách okolí <5 °C vyžaduje volbu 229 (regulace rychlosti ventilátoru) nebo volbu 42 (Speedtroll)
<b>Ref 4</b>	Provoz vyžaduje volitelný doplněk 142 (sada pro vysokou okolní teplotu)
···	Snížený limit hlučnosti jednotky



Výše uvedená tabulka obsahuje přehled provozních limitů v daném rozmezí.  
Viz výběr aplikace CSS, kde jsou uvedené aktuální provozní limity v pracovních podmínkách pro každý model.

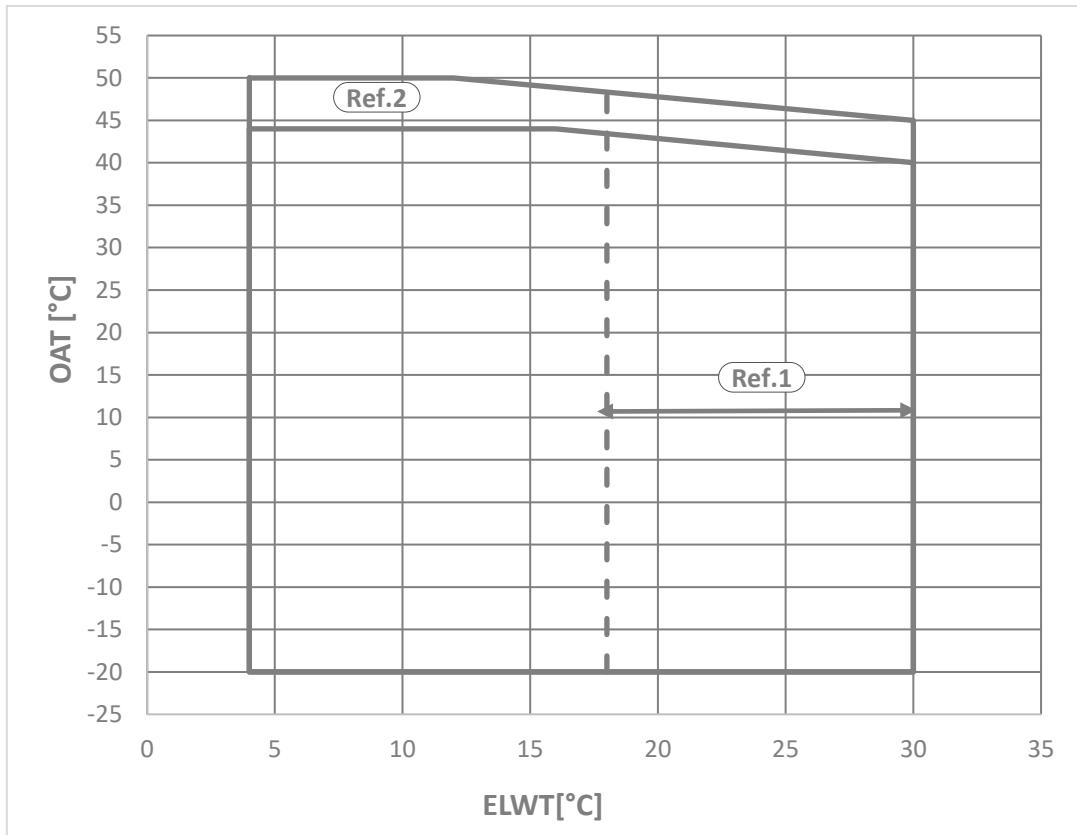


**Obrázek 6– EWFT-B-C Provozní limity Silver**

<b>OAT</b>	Teplota okolního vzduchu
<b>ELWT</b>	Teplota vody na výstupu výparníku
<b>Ref 1</b>	Provoz s $ELWT > 18^{\circ}\text{C}$ vyžaduje volbu 187 (vysoká Teplota vody na výstupu výparníku)
<b>Ref 2</b>	Provoz vyžaduje volitelný doplněk 142 (sada pro vysokou okolní teplotu)



Výše uvedená tabulka obsahuje přehled provozních limitů v daném rozmezí.  
Viz výběr aplikace CSS, kde jsou uvedené aktuální provozní limity v pracovních podmínkách pro každý model.



Obrázek 7 – EWFT-B-C Provozní limity Gold

<b>OAT</b>	Teplota okolního vzduchu
<b>ELWT</b>	Teplota vody na výstupu výparníku
<b>Ref 1</b>	Provoz s $ELWT > 18^{\circ}\text{C}$ vyžaduje volbu 187 (vysoká Teplota vody na výstupu výparníku)
<b>Ref 2</b>	Provoz vyžaduje volitelný doplněk 142 (sada pro vysokou okolní teplotu)



Výše uvedená tabulka obsahuje přehled provozních limitů v daném rozmezí.  
Viz výběr aplikace CSS, kde jsou uvedené aktuální provozní limity v pracovních podmínkách pro každý model.

Tabulka 1 – Výparník - Faktor zanášení

A	B	C	D
0.0176	1.000	1.000	1.000
0.0440	0.978	0.986	0.992
0.0880	0.957	0.974	0.973
0.1320	0.938	0.962	0.975

**Legenda:**

- A = Faktor zanášení ( $\text{m}^2 \text{ }^{\circ}\text{C} / \text{kW}$ )
- B = Korekční faktor chladicí kapacity
- C = Korekční faktor absorbované energie
- D = EER korekční faktor

Tabulka 2 – Tepelný výměník vzduchu - Korekční faktor nadmořské výšky

A	0	300	600	900	1200	1500	1800
B	1013	977	942	908	875	843	812
C	1.000	0.993	0.986	0.979	0.973	0.967	0.960
D	1.000	1.005	1.009	1.015	1.021	1.026	1.031

**Legenda:**

- A = Nadmořská výška (m)
- B = Barometrický tlak (mbar)
- C = Korekční faktor chladicí kapacity
- D = Korekční faktor absorbované energie
- Maximální provozní nadmořská výška je 2 000 m.
- Pokud má být zařízení instalované v nadmořské výšce 1 000 až 2 000 m, kontaktujte výrobce.

**Tabulka 3– Minimální procento glykolu při nízké teplotě okolního vzduchu**

AAT(2)	-3	-8	-15	-20
<b>A(1)</b>	10%	20%	30%	40%
<b>AAT(2)</b>	<b>-3</b>	<b>-7</b>	<b>-12</b>	<b>-20</b>
<b>B(1)</b>	10%	20%	30%	40%

**Legenda:**

**AAT** = Teplota okolního vzduchu (°C) (2)

**A** = Etylenglykol (%) (1)

**B** = Propylenglykol (%) (1)

(1) Minimální procento glykolu, které zabrání zamrznutí vodního okruhu při indikované teplotě okolního vzduchu

(2) Teplota okolního vzduchu, která překračuje provozní limity zařízení.

Ochrana vodního okruhu je nezbytná v zimním období, a to i tehdy, když jednotka není v provozu.

## 4 INSTALACE

### 4.1 Bezpečnost

Jednotka musí být pevně připevněna k půdě.

Je nutné dodržovat následující pokyny:

- Jednotku lze zvedat pouze pomocí červeně označených zvedacích bodů připevněných k její základně.
- Je zakázáno přistupovat k elektrickým součástem bez otevření hlavního vypínače jednotky a vypnutí přístroje.
- Je zakázáno přistupovat k elektrickým součástem bez použití izolační plošiny. Nepřistupujte k elektrickým součástem, pokud je přítomna voda a/nebo vlhkost.
- Ostré hrany a povrch části kondenzátoru by mohly způsobit zranění. Vyhnete se přímému kontaktu a používejte odpovídající ochranné zařízení
- Před údržbou ventilátorů a/nebo kompresorů vypněte napájení otevřením hlavního vypínače. Pokud se to nepodaří dodržení tohoto pravidla by mohlo vést k vážnému zranění osob.
- Pokud je jednotka připojena k systému, nevkládejte do vodovodního potrubí žádné pevné předměty.
- Na vodovodním potrubí připojeném ke vstupu do výměníku tepla musí být nainstalován mechanický filtr.
- Jednotka je dodávána s pojistnými ventily, které jsou instalovány jak na vysokotlaké, tak na nízkotlaké straně chladicího okruhu.

#### Je naprostě zakázáno odstraňovat veškeré ochrany pohyblivých částí.

V případě náhlého zastavení jednotky postupujte podle pokynů v **návodu k obsluze ovládacího panelu**, který je součástí palubní dokumentace dodané koncovému uživateli.

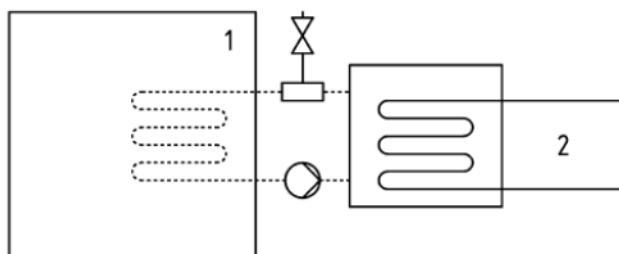
- Dúrazně se doporučuje provádět instalaci a údržbu s dalšími osobami.



*Vyhnete se instalaci chladicího zařízení na místech, která by mohla být nebezpečná při údržbě, jako jsou plošiny bez parapetů nebo zábradlí nebo místa, která nesplňují požadavky na volný prostor kolem chladicího zařízení.*

Jednotky DAE lze instalovat bez omezení poplatků do strojoven nebo na volné prostranství (třída umístění III).

Podle normy EN 378-1 musí být na sekundárním okruhu (okruzích) instalováno mechanické odvzdušnění: pro zajištění klasifikace umístění III musí být systém klasifikován jako "nepřímo odvětrávaný uzavřený systém".



Nepřímo odvětrávaný uzavřený systém

Vysvětlivky

- 1) Obsazený prostor
- 2) Díl(y) obsahující chladivo

- Strojovny se nepovažují za obytné prostory (s výjimkou definovanou v části 3, 5.1: strojovny využívané jako pracoviště údržby se považují za obytné prostory kategorie přístupu c).
- Je třeba dodržovat veškerá bezpečnostní opatření týkající se manipulace s chladivem v souladu s místními předpisy.

#### 4.1.1 Bezpečnostní zařízení

V souladu se směrnicí o tlakových zařízeních se používají následující ochranná zařízení:

- Bezpečnostní příslušenství vysokotlakého spínače →.
- Ochrana proti přetlaku externího pojistného ventilu (na straně chladiva) →.
- Vnější pojistný ventil (na straně teplonosné kapaliny) → **Volbu těchto pojistných ventilů musí provést pracovníci odpovědní za realizaci hydraulického okruhu (okruhů).**

Všechny přetlakové ventily instalované z výroby jsou utěsněny olovem, aby se zabránilo jakékoli změně kalibrace.

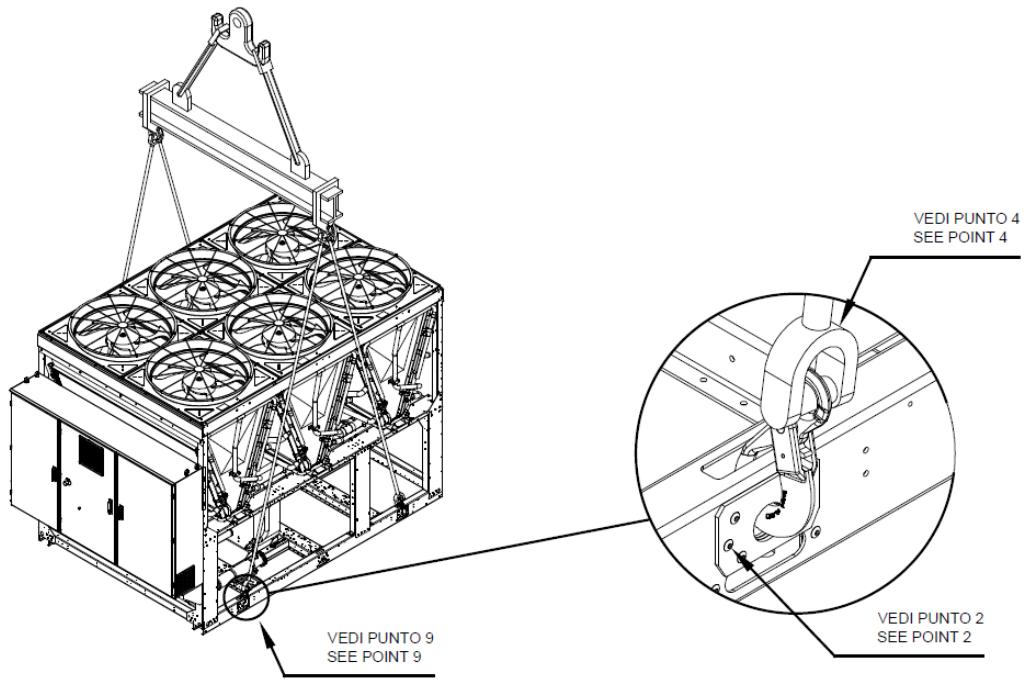
Pokud jsou pojistné ventily instalovány na přepínacím ventilu, je tento vybaven pojistným ventilem na obou výstupech. Pouze jeden ze dvou pojistných ventilů je v provozu, druhý je izolovaný. Nikdy nenechávejte přepínací ventil v mezipoloze. Pokud je pojistný ventil demontován za účelem kontroly nebo výměny, zajistěte, aby byl na každém přepínacím ventilu instalovaném v jednotce vždy jiný funkční pojistný ventil.

## 4.2 Manipulace a zvedání

Vyhýbejte se nárazům a/nebo otřesům jednotky během nakládání/vykládání z přepravního prostředku a během přemísťování. Tlačete anebo tahejte jednotku pouze za rám podstavce. Umístěte jednotku dovnitř přepravního prostředku tak, aby se nehýbala a nezpůsobila škody. Dbejte na to, aby žádná část jednotky neupadla během přepravy a nakládání/vykládání.

Všechna zařízení jsou vybavena žlutě označenými zvedacími body. Pouze tyto body se můžou používat pro zvedání zařízení, jak je to znázorněno na obrázku.

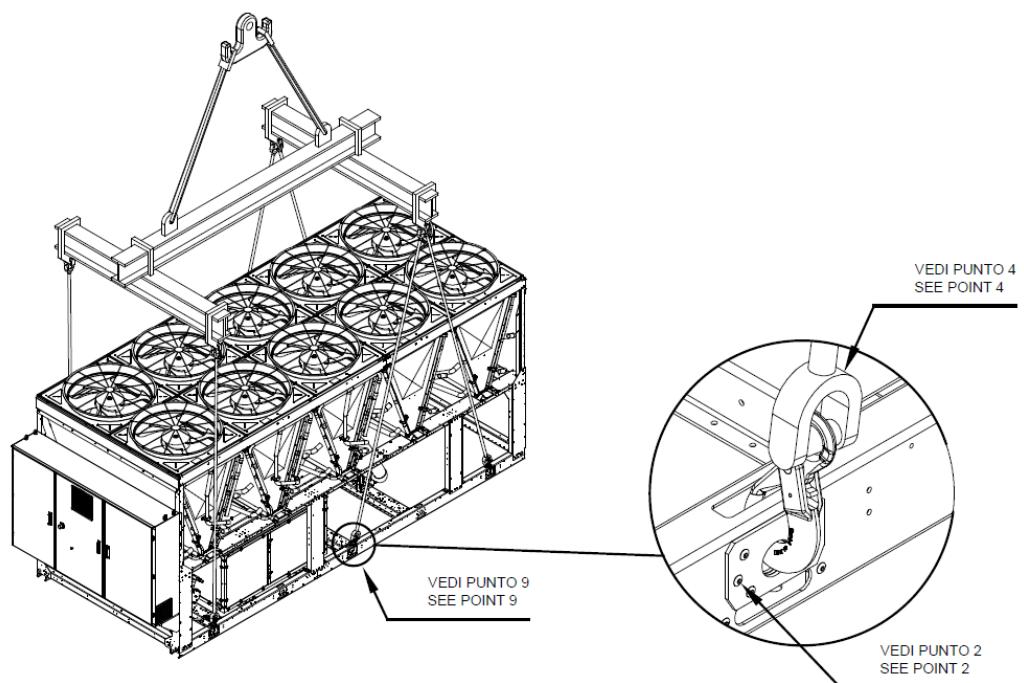
Abyste předešli poškození přístroje, použijte rozpěrnou tyč. Umístěte je nad větráky do vzdálenosti alespoň 2,5 metru. Během manipulace se zařízením je povinné použít všechny pomůcky nezbytné k zajištění bezpečnosti personálu.



**Jednotka se 4 zvedacími body**

Výkres znázorňuje pouze verzi s 6 ventilátory.

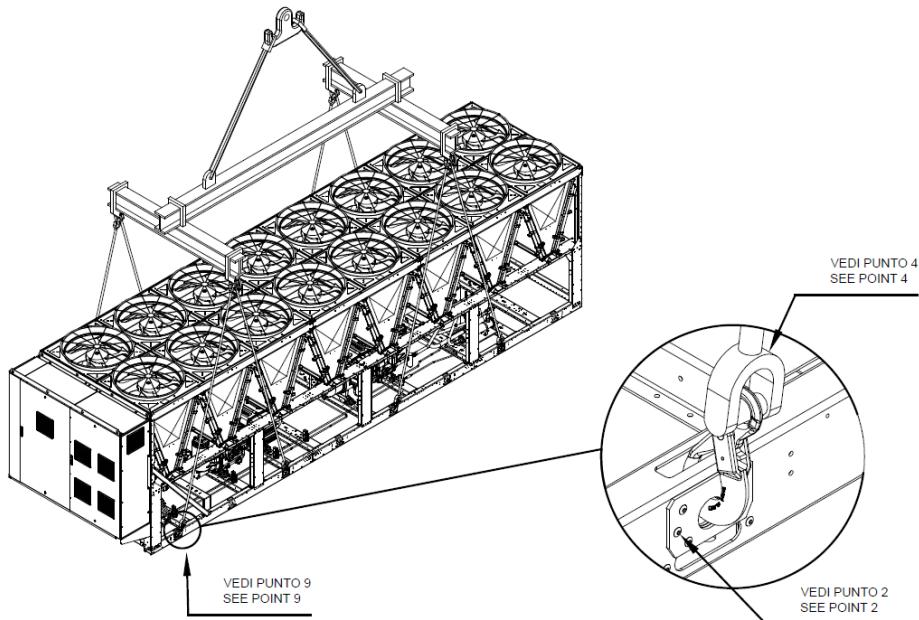
Postup zvedání je stejný bez ohledu na počet ventilátoru



**Jednotka se 6 zvedacími body**

Výkres znázorňuje pouze verzi s 10 ventilátory.

Postup zvedání je stejný bez ohledu na počet ventilátoru



### Jednotka se 8 zvedacími body

Výkres znázorňuje pouze verzi s 16 ventilátory.  
Postup zvedání je stejný bez ohledu na počet ventilátoru

### Obrázek 8– Pokyny pro zdvihání



**Informace o hydraulických a elektrických připojeních jednotek najdete v nákresech.**  
**Celkové rozměry zařízení a také údaje o hmotnosti uvedené v tomto návodu jsou čistě orientační.**  
**Smluvní nákres a související nákres elektrického zapojení dodáváme zákazníkům na základě objednávky.**

Vybavení, lana, zdvihačí příslušenství a manipulační postupy musí být v souladu s místními předpisy a aktuálními předpisy. Používejte pouze zvedací háky s pojistkou. Hák musí být před manipulací bezpečně uchycen.

Používejte pouze zvedací háky s blokovacím zařízením, které splňují následující vlastnosti háku. Hmotnost jednotky je uvedena na typovém štítku.

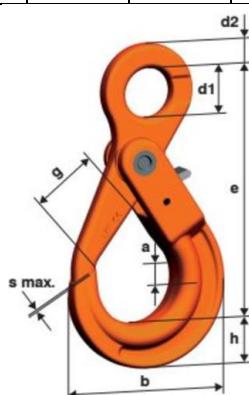
Odpovědnost zajistit výběr a správné použití zvedacího vybavení má pracovník pověřený instalací. Doporučuje se však, aby lana mela minimální vertikální nosnost odpovídající celkové hmotnosti zařízení.

Jednotka musí být zdvihána s nejvyšší opatrností a musí být pečlivě dodržovány pokyny pro zdvihání. Zdvíhejte jednotku pomalu a v naprosto vodorovné poloze.

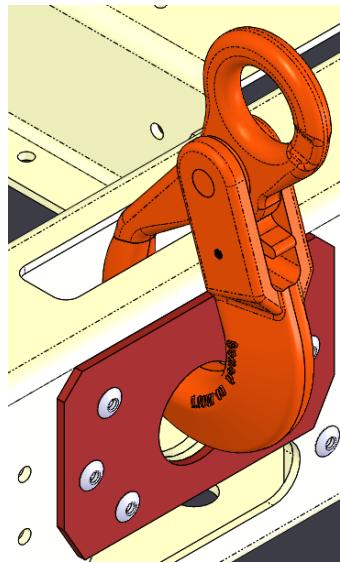
#### 4.2.1 Bezpečnostní hák

Pro zvedání jednotek je třeba použít hák s následujícími vlastnostmi (ze použití i hák se stejnými vlastnostmi).

Kód / typ	Nosnost [kg]	e [mm]	h [mm]	a [mm]	b [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	g [mm]	s max. [mm]	hmotnost [kg/ks]
LHW 10	4000	168	30	29	107	33	16	45	1	1.57



Obrázek 9- Charakteristika zvedacího háku

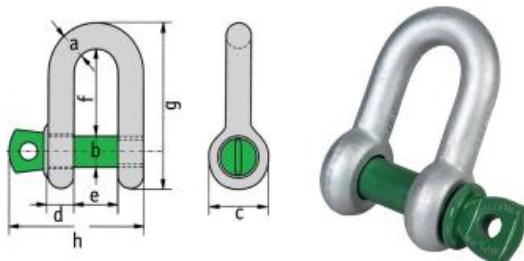


Obrázek 10- Instalace zvedacího háku

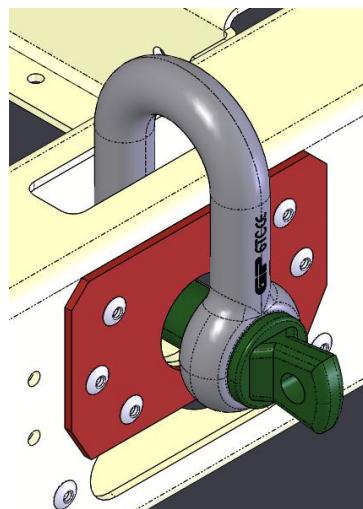
#### 4.2.2 Zvedání pout

Pokud není k dispozici vhodný zvedací hák, lze použít zvedací třmeny.

WLL	Velikost	Rozměry										weght			
		Zatížitelnost [t]	Palce	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	G 4151 h [mm]	G 4153 h [mm]	j [mm]	G 4151 [kg]	G 4153 [kg]
8.5	1			25	28	59	25	43	85	154	137	150	25	2.08	2.46



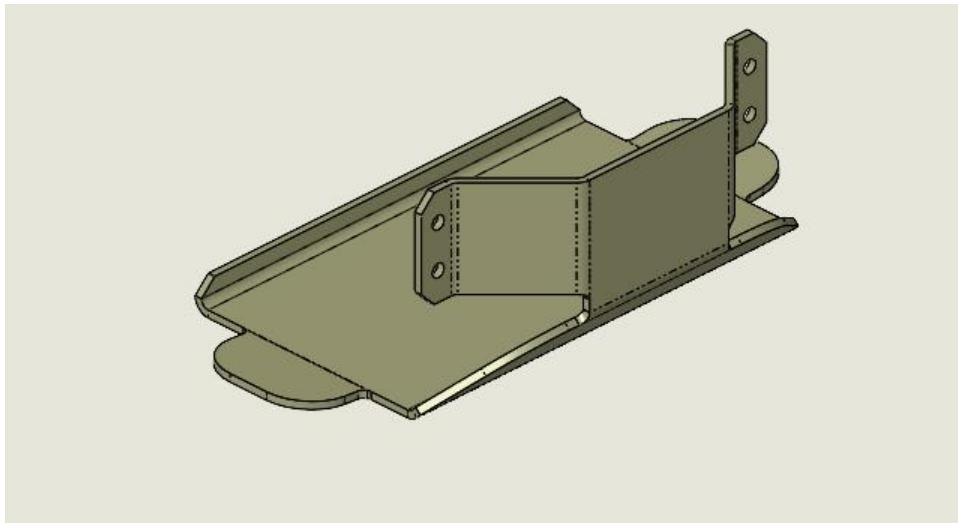
Obrázek 11- Charakteristika zvedacích třmenů



Obrázek 12- Montáž zvedacích třmenů

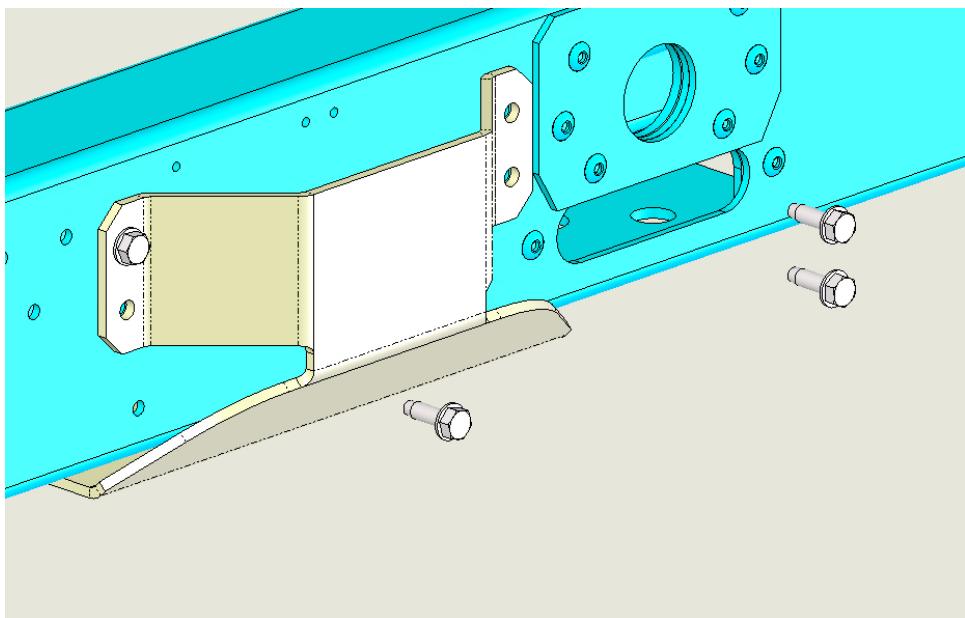
#### 4.2.3 OPT 71 Sada obal

Při zvedání jednotky je nutné odstranit volitelné desky (OPT 71), aby byla zajištěna správná instalace na podklad (viz obrázek níže).



Obrázek 13 –OPT 71 Desky

Chcete-li desky odstranit, odšroubujte 4 šrouby M8, které slouží k připevnění desky k rámu jednotky (viz obrázek níže). Tento postup zopakujte u každé spojovací desky.



Obrázek 14– Šrouby M8 pro spojení rámu s deskou jednotkou

#### 4.3 Umístění a sestavení

Všechny jednotky jsou projektovány pro externí použití, na balkónech anebo zemi, za podmínek, že v prostoru určeném pro instalaci se nenacházejí překážky, které by mohly snižovat průtok vzduchu ke kondenzačním bateriím.

Jednotka musí být nainstalována na pevném a perfektně rovném povrchu; pokud by byla instalována na balkóne nebo na střeše, muže být nezbytné použít trámy pro rozložení hmotnosti.

Pro instalaci na zemi je potřebný odolný cementový základ o minimální tloušťce 250 mm a délce přesahující délku samotné jednotky. Základ musí být schopný udržet hmotnost jednotky.

Jednotka musí být umístěna na antivibračních patkách (AVM) pryžového nebo pružinového typu. Rám jednotky umístěný na patkách AVM musí být přesně horizontálně vyučazený.

Jednotka nesmí být nikdy instalována způsobem znázorněným na obrázku 3. V případě, že nejsou patky AVM seřiditelné, musí být rovinnost rámu jednotky zajištěna pomocí kovových podložek.

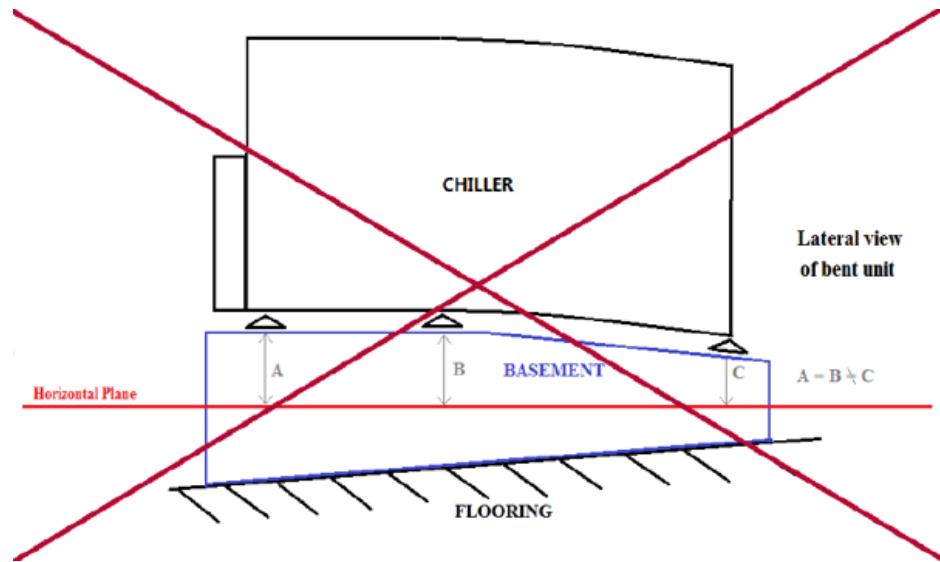
Před uvedením jednotky do provozu musí být rovinnost ověřena pomocí laserové vodováhy nebo jiného podobného zařízení. U jednotek o délce do 7 m nesmí odchylka rovinnosti překračovat 5 mm a u jednotek o délce nad 7 m nesmí odchylka rovinnosti překračovat 10 mm.

Pokud je jednotka nainstalována v prostorách lehce přístupných osobám anebo zvířatům, doporučuje se namontovat ochranné mřížky na části kondenzátoru a kompresoru.

Abyste zajistili maximální výkonnost instalované jednotky, dodržujte následující opatření a pokyny:

- Vyhýbejte se recirkulaci toku vzduchu;

- Ujistěte se, že se v blízkosti nevyskytují překážky, které brání správnému toku vzduchu;
- Ujistěte se, že základ je pevný a odolný, aby se co nejvíce snížil hluk a vibrace;
- Vyhnete se instalaci zařízení v obzvláště prašných místech, protože by mohlo dojít k znečištění kondenzačních baterií;
- Voda v systému musí být velmi čistá a všechny stopy rzi nebo oleje musí být odstraněny; Na vstupním potrubí jednotky musí být instalován mechanický vodní filtr;
- Dbejte na to, aby na místě instalace nedošlo k úniku chladiva bezpečnostními ventily. Pokud to bude nezbytné, můžete k nim připojit výfukové potrubí o průřezu a délce, které odpovídají místním zákonům a evropským směrnicím.



Obrázek 15– Vyvážení jednotky

#### 4.4 Minimální prostorové požadavky

Je důležité respektovat minimální vzdálenosti na všech zařízeních pro zabezpečení optimální ventilace kondenzačních baterií.

Když se rozhodnete umístit zařízení, pro zabezpečení adekvátního toku vzduchu je zapotřebí brát v úvahu následující faktory:

- Vyhýbejte se recirkulaci teplého vzduchu
- Vyhýbejte se nedostatečnému přívodu vzduchu ke kondenzátoru chlazenému vzduchem.

Obě podmínky můžou způsobit zvýšení kondenzačního tlaku, které vede ke snížení energetické výkonnosti a chladící účinnosti.

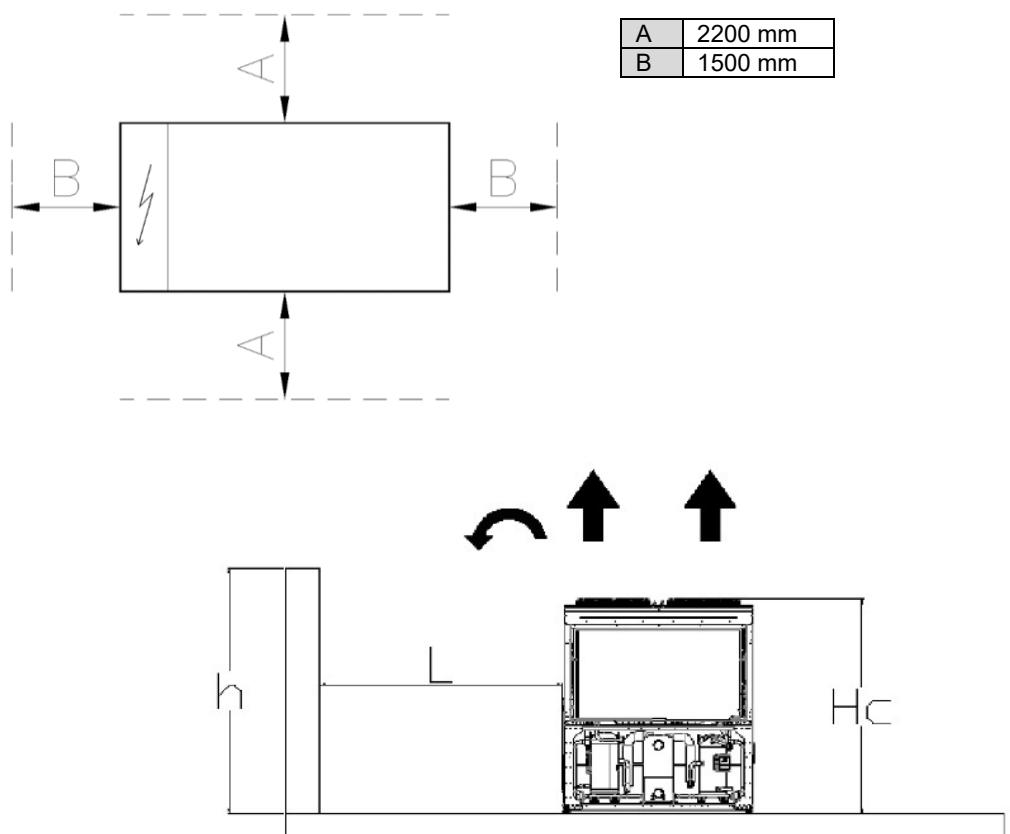
K jednotce musí být přístup z každé strany pro provádění údržbářských úkonu po instalaci a vertikální odvod vzduchu nesmí být zatarasený. Na obrázku níže je uveden minimální požadovaný prostor.

##### **Svislý odvod vzduchu nesmí být blokován nejméně na 5 000 mm.**

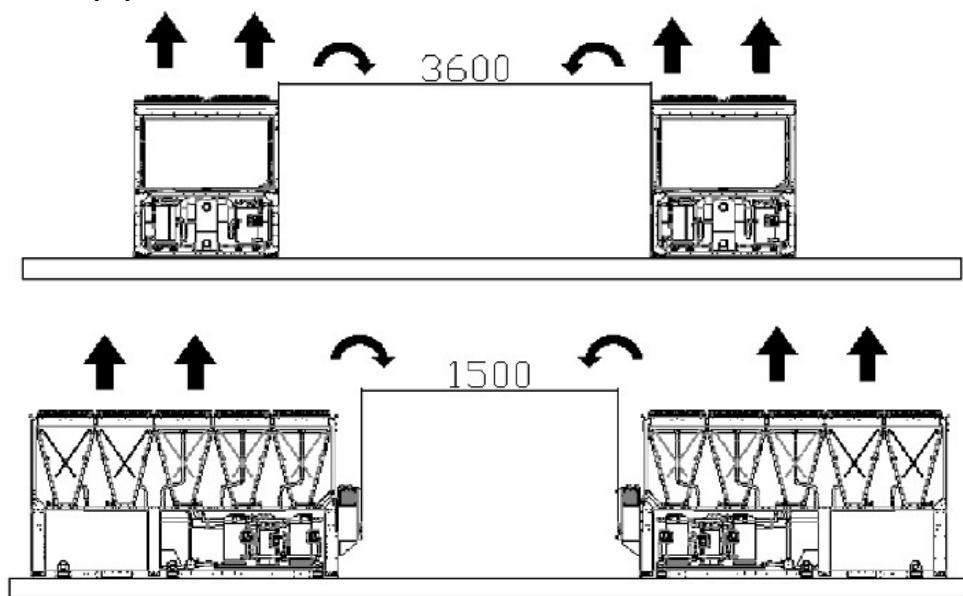
V případě dvou chladicích jednotek instalovaných ve volném prostoru je minimální doporučená vzdálenost mezi nimi 3 600 mm; v případě dvou chladicích jednotek instalovaných v řadě je minimální vzdálenost 1 500 mm. Následující obrázky znázorňují příklady doporučené instalace.

Pokud bude zařízení nainstalováno bez dodržení minimálních doporučených vzdáleností pro vertikální zdi a/nebo překážky, může dojít ke kombinaci recirkulace teplého vzduchu a/nebo nedostatečného přívodu vzduchu ke kondenzátoru chlazeného vzduchem s následným snížením výkonnosti a účinnosti.

V každém případě mikroprocesor umožní jednotce přizpůsobit se novým provozním podmínek a podávat maximální výkon, který je možný v daných podmínkách, i když je boční vzdálenost menší, než je doporučováno, pokud provozní podmínky neohrozí bezpečnost personálu nebo spolehlivost jednotky.



Pokud  $h < H_c \rightarrow L \geq 3,0 \text{ m}$  (multi V) /  $L \geq 1,8 \text{ m}$  (single V); pokud  $h > H_c$  nebo  $L$  je nižší než je doporučeno, kontaktujte prodejce společnosti Daikin, který vyhodnotí možná řešení.



Obrázek 16– Požadavky minimálního prostoru

Výše uvedené minimální vzdálenosti budou vyhovovat většině aplikací. Existují však specifické situace, ke kterým patří instalace s několika chladiči: v tomto případě je třeba dodržovat následující doporučení:

#### Více chladičů instalovaných vedle sebe ve volném prostoru s převládajícím směrem větru

Instalace na místech s převládajícím směrem větru (viz následující obr.):

- Chladič c. 1: funguje normálně bez přehřívání okolního prostředí
- Chladič c. 2: pracuje v zahřátém prostředí. Chladič pracuje s recirkulujícím vzduchem z chladiče c. 1 a s vlastní recirkulací.
- Chladič c. 3: pracuje v prostředí zahřátém vlivem recirkulace vzduchu z ostatních dvou chladičů.

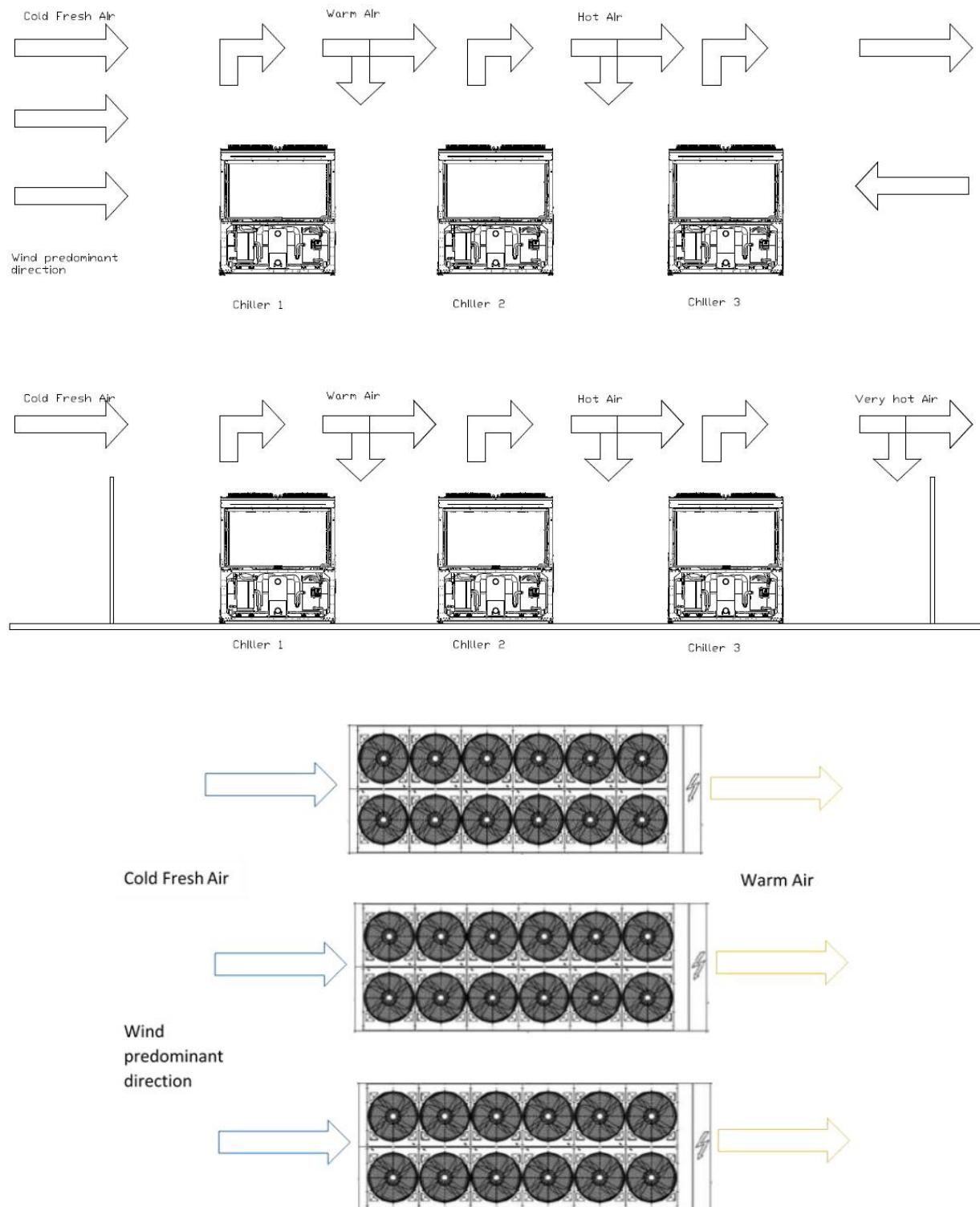
Pro zabránění recirkulaci horkého vzduchu je upřednostňována instalace, ve které jsou všechny chladiče vyrovnány směrem k dominantnímu větru (viz obrázek níže).

## Několik chladičů instalovaných vedle sebe v ohrazeném prostoru

Instalace do ohrazeného prostoru se stěnami s výškou rovnající se výšce chladiče nebo vyšší se nedoporučuje. Chladič 2 a chladič 3 pracují s citelně vyšší teplotou, která je způsobena zvýšenou recirkulací. V tomto případě je nutno učinit zvláštní opatření, aby se zohlednily konkrétní podmínky instalace (například: snížení stěn, instalace jednotky na podkladním rámu za účelem zvýšení její výšky, potrubí na výstupu ventilátoru, vyvýšené ventilátory atd.).

Všechny výše uvedené případy jsou problematičtější v případě provozních podmínek, které se pohybují v blízkosti limitu pro provozní prostředí stanovených pro danou jednotku.

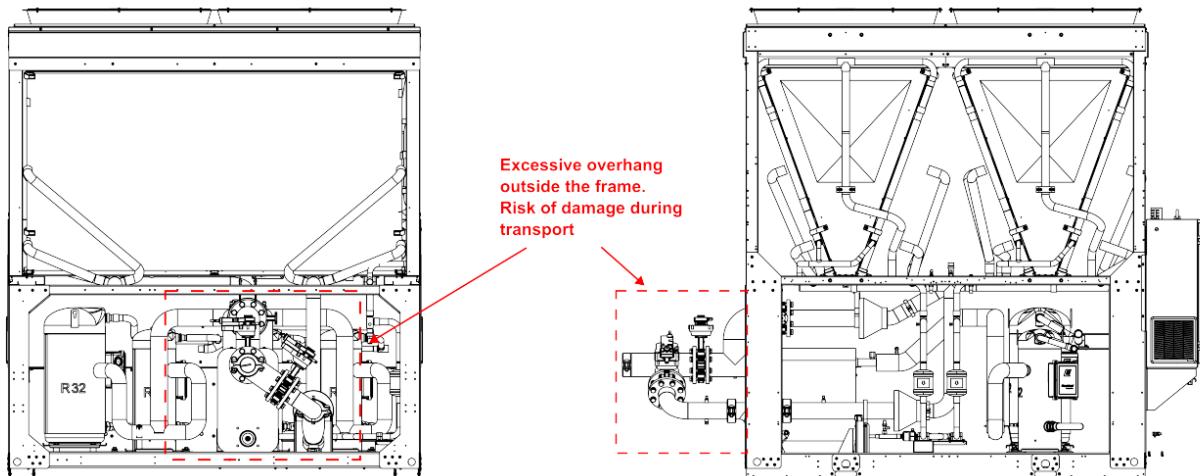
**POZNÁMKA:** V případě funkčních poruch způsobených recirkulací horkého vzduchu nebo nedostatečným proudem vzduchu v důsledku nesprávné instalace, společnost Daikin jakoukoliv odpovědnost odmítá.



Obrázek 17– Instalace s několika chladiči

## 4.5 Instalace volně loženého hydraulického chladicího potrubí

Jednotky s volným chlazením EWFT-B-C, zejména ty se 4 a 6 ventilátory, mohou mít část potrubí hydronického okruhu mimo půdorys jednotky (viz obr. 16). Potrubí mimo půdorys jednotky je po výrobním testu demontováno a dodáváno volně (předmontované pro rychlou instalaci), aby se předešlo možnému poškození potrubí a problémům při přepravě jednotky. Všechny samostatně dodávané součásti musí instalatér sestavit na místě podle níže uvedených pokynů.

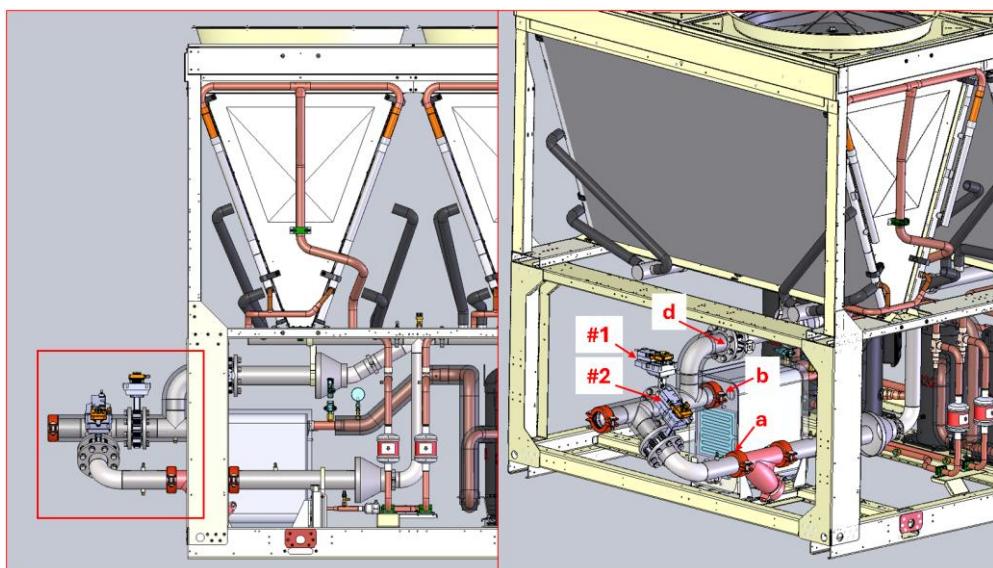


Obrázek 18- Potrubí mimo půdorys volně chlazených jednotek.

### 4.5.1 Podrobnosti o instalaci potrubí a pokyny

Ve výše uvedených případech je uveden seznam součástí dodávaných s jednotkou (viz obr. 17):

- Přípojná potrubí přívodu vody.
- Automatický zpětný ventil č. 1 s ochranou motoru.
- T spojení mezi BPHE (bod **b**) a ručním zpětným ventilem **d**.
- Automatický zpětný ventil č. 2 s ochranou motoru.
- Připojovací potrubí od zpětného ventilu č. 2 k vodnímu filtru (bod **a**).



Obrázek 19- Detaily instalace potrubí.



**Hydraulický okruh volně chlazených jednotek je před přepravou natlakován suchým vzduchem o tlaku 2 bary a může být natlakován i při dodání jednotky na místo.  
Dejte si pozor a před zahájením instalace se ujistěte, že jste snížili tlak v okruhu volného chlazení.**

Všechny výše uvedené díly jsou předem smontovány a dodávají se odděleně od jednotky. Pro instalaci dodaných volných dílů musí instalatér:

- Pomocí odvzdušňovacího ventilu cívek MCH uvolněte tlak uvnitř volně chladicí části.
- Odstraňte případné uzávěry.
- Sestavu namontujte tak, že ji připojíte k jednotce v bodech **a** (Victaulic připojení k vodnímu filtru), **b** (Victaulic connection to BPHE) a na přírubu zpětného ventilu **d**.

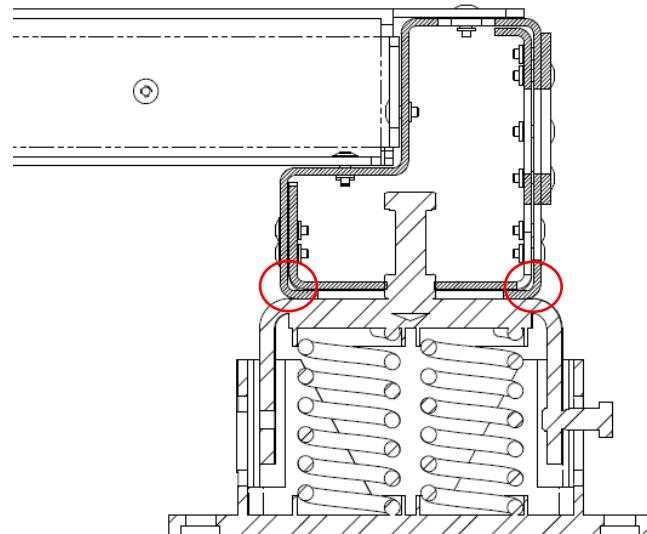
## 4.6 Ochrana před hlukem a zvuky

Zařízení produkuje hluk zejména v důsledku otáčení kompresorů a ventilátorů.

Hladina hluku pro každý model je uvedena v přiložené dokumentaci.

Pokud je zařízení správně nainstalováno a používáno a pravidelně jej podrobujete údržbě, hladina hluku si nevyžaduje namontování specifického ochranného přístroje, který by fungoval nepřetržitě poblíž zařízení.

V případě instalace se specifickými zvukovými požadavky je zapotřebí nainstalovat dodatková zařízení pro snížení hluku; je nezbytné velmi opatrně izolovat jednotku od základu pomocí správně umístěných antivibračních vložek (dodávají se na vyžádání). Na vodním potrubí je v takovém případě nutné použít pružné spojky.



Obrázek 20 Montáž antivibračních prvků (dodává se jako volitelné příslušenství)

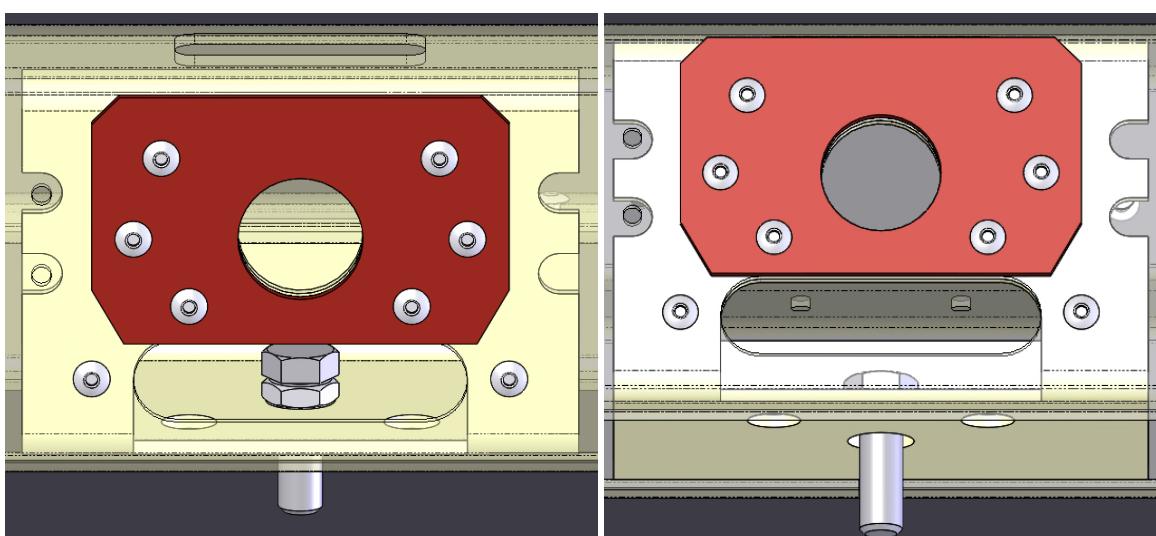


**V případě antivibračních prvků od jiného dodavatele, zatížení chladicího zařízení na antivibrační prvek musí být odváděno na vnější část rámu, nikoli na vnitřní desku (viz obrázek výše).**

### 4.6.1 Instalace antivibračních tlumičů t

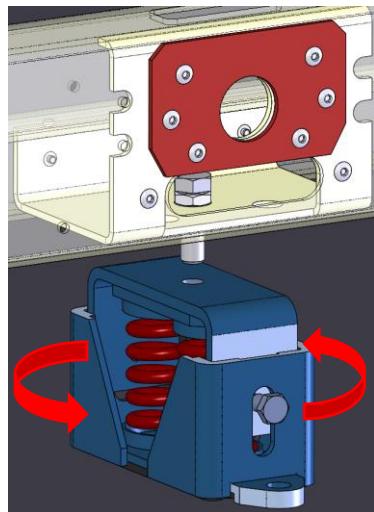
Antivibrační držáky musí být na jednotku namontovány podle následujících pokynů:

1. Vložte šroub M16 a matici do středového otvoru rámu v místě zvedání (obr. 19).



Obrázek 21- Detail upevňovacího šroubu antivibračního tlumiče

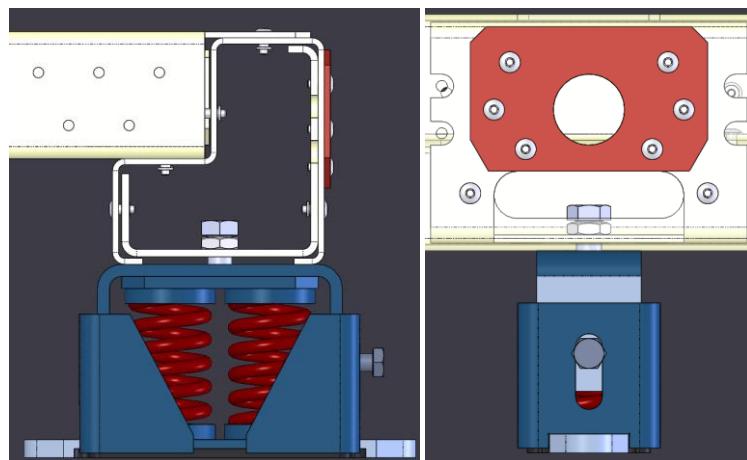
- Upevněte klapku pomocí šroubu: přidržte šroub a otočte klapkou proti směru hodinových ručiček.



Obrázek 22- Detail instalace antivibračního tlumiče

- Úprava: Dokončete dotažení tlumiče vibrací maticí.

U jednoduchých i dvojitých pružinových sklápěčů musí být konečná poloha antivibračního sklápěče kolmá k rámu (jak je znázorněno níže).



Obrázek 23- Konečná poloha antivibračního tlumiče.

---

*Některé jednotky mají komponenty, které přesahují půdorys jednotky.*



*Z přepravních důvodů jsou tyto komponenty dodávány odděleně a musí být s montovány na místě.*

---

*Další informace naleznete v části 4.5.*

---

## 4.7 odní okruh pro zapojení zařízení

### 4.7.1 Vodní potrubí

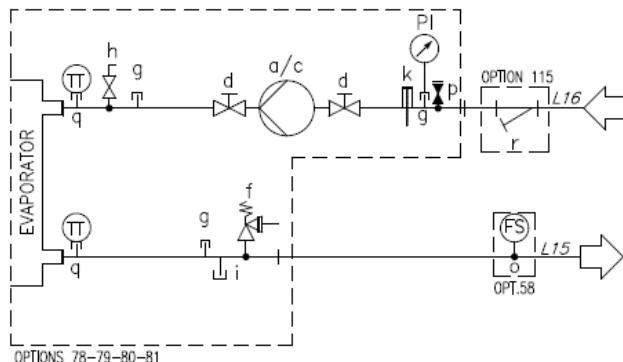
Potrubí musí být projektováno s co nejmenším počtem ohybu a změn vertikálního směru. Tímto způsobem se značně sníží výdaje na instalaci a zlepší se výkonnost systému.

Vodní systém musí být vybaven následovně:

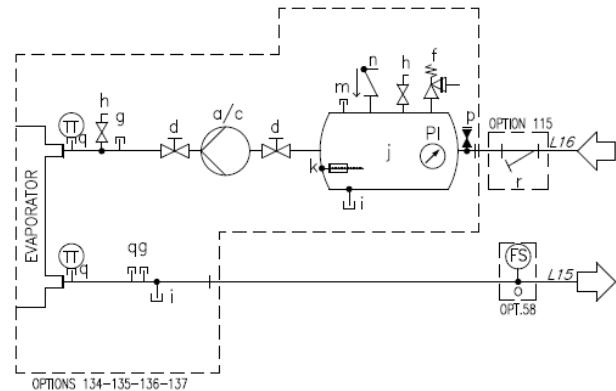
- Antivibrační prvky sloužící pro snížení přenosu vibrací na strukturu.
- Uzavírací ventily, kterými lze odpojit jednotku od přívodu vody v průběhu údržby.
- Výparníky, které chrání chladič, musí být před zamrznutím chráněny nepřetržitým monitorováním průtokového spínače. Ve většině případu je průtokový spínač nastavený tak, že spustí alarm pouze tehdy, když se vypne vodní čerpadlo a průtok vody klesne na nulu. Doporučuje se upravit nastavení průtokového spínače tak, aby spustil „Alarm úniku vody“, když průtok vody klesne pod 50 % nominální hodnoty; v takovém případě bude výparník chráněn před zamrznutím a průtokový spínač dokáže detektovat zanesení vodního filtru.
- Manuální nebo automatické odvzdušňovací zařízení v nejvyšším bodě systému a odtokové zařízení v jeho nejnižším bodě.
- Výparník a zařízení pro rekuperaci tepla, které nejsou na nejvyšším bodě systému.
- Vhodné zařízení, které udržet tlak ve vodním systému (expanzní nádoba, atd.).
- Indikátory teploty a tlaku vody, které pomáhají operátorovi při servisu a údržbě.

8. Filtr nebo zařízení, které dokáže odstranit částice z kapaliny. Použití filtru prodlužuje životnost výparníku a čerpadla a pomáhá udržovat vodní systém v lepším stavu. **Vodní filtr musí být instalován co nejbliže chladicímu zařízení.** Pokud je vodní filtr instalován v jiné části vodního systému, musí instalatér zaručit vyčištění vodovodního potrubí mezi vodním filtrem a výparníkem. Pokud je jednotka vybavena hydraulickým systémem volného chlazení, je na vodovodním potrubí před cívky MCH z výroby nainstalován **další** filtr, aby se zabránilo upínání, avšak vodní filtr v čele okruhu je vždy povinný.  
Maximální doporučená velikost otvoru v sítu je:  
0,87 mm (DX S&T)  
1,0 mm (BPHE)  
1,2 mm (Proplach)
9. Výparník s elektrickým ohříváčem řízeným logikou jednotky, který zajišťuje ochranu proti zamrznutí vody při teplotách vody nižších, než je nastavená hodnota nemrzoucí směsi.  
Všechna ostatní vodní potrubí/zařízení umístěná mimo jednotku musí být chráněna před zamrznutím.
10. Zařízení pro rekuperaci tepla se musí v zimním období vyprázdit, pokud se do hydraulického obvodu nepřidá směs etyleneglyku v příslušném procentuálním poměru.
11. V případě výměny jednotky se musí celý vodní systém vypustit a vyčistit předtím, než bude nainstalována nová jednotka. Před uvedením nového zařízení do provozu se doporučuje vykonat odpovídající testy a chemické úpravy vody.
12. V případě, že je do vodního systému přidán glykol kvůli ochraně proti zamrznutí, musíte si uvědomit, že sací tlak bude nižší, výkon jednotky bude nižší a poklesy tlaku vody budou vyšší. Všechny systémy ochrany jednotky, jako je ochrana proti zamrznutí a ochrana proti nízkému tlaku, budou muset být nastaveny znova.
13. Před tím, než vodní potrubí izolujete, zkontrolujte, že nedochází k průsakům vody. Aby se předcházel kondenzaci a snížení chladicí kapacity, je nutné izolovat celý hydraulický okruh. V zimě chráňte vodní potrubí před mrazem (například roztokem glyku nebo topným kabelem).
14. Zkontrolujte, zda tlak vody nepřesahuje konstrukční tlak přívodu vody u tepelných výměníků. Nainstalujte bezpečnostní ventil na vodní potrubí za výparníkem.
15. (max. provozní tlak 10 bar)

**SINGLE / TWIN PUMP**



**SINGLE / TWIN PUMP + TANK**



**Obrázek 24 – Hydraulické schéma (opt. 78-79-80-81/134-135-136-137)**

**Vysvětlivky**

<b>a</b>	Samostatné čerpadlo	<b>n</b>	Zpětný ventil
<b>c</b>	Dvojité čerpadlo	<b>m</b>	Zapojená armatura
<b>d</b>	Ventil	<b>o</b>	Spínač průtoku armatura ½ "G/1"G
<b>e</b>	Zpětný ventil	<b>p</b>	Automatické plnění armatury ventilu
<b>f</b>	Bezpečnostní ventil	<b>q</b>	Zapojená armatura
<b>g</b>	Zapojená armatura	<b>r</b>	Vodní filtr
<b>h</b>	Vzduchový vent	<b>TT</b>	Snímač teploty
<b>i</b>	vypustit	<b>PI</b>	Tlakoměr
<b>j</b>	Nádrž	<b>FS</b>	Spínač průtoku
<b>k</b>	Elektrický odpor		

#### 4.7.2 Instalace průtokoměru

Pro zajištění dostatečného množství vody pro celý evaporátor je nezbytné nainstalovat na hydraulickém obvodu průtokoměr. Průtokový spínač lze instalovat do přítokového nebo odtokového potrubí, ale doporučuje se na odtokovém potrubí. Smyslem instalace průtokového spínače je vypnout jednotku v případě přerušení dodávky vody a zabránit tak zamrznutí výparníku.

Výrobce nabízí jako doplňkovou výbavu průtokový spínač, který byl pro tento účel vybrán.

Tento průtokový spínač lopatkového typu je vhodný pro externí nepřetržité aplikace s průměrem trubek od 1" do 6".

Průtokový spínač je vybaven čistým kontaktem, který musí být elektricky připojený ke svorkám, jak je znázorněno na elektrickém schématu.

Průtokový spínač musí být nastaven tak, aby zasáhl, když průtok vody dosáhne minimálního provozního průtoku vody výparníku.

Minimální průtok vody výparníkem standardních jednotek je uveden v tabulce níže:

Model BPHE	Minimální průtok odpařované vody (l/s)
ACK240EQ AH 170 MONO	5.6
ACK240EQ AH 202 MONO	6
ACK240DQ AH 102 DUAL	4.1
ACK240DQ AH 146 DUAL	5.2
ACK240DQ AH 202 DUAL	6
ACK240DQ AH 262 DUAL	6.5
ACK540DQ AH 210 DUAL	16.2
ACK540DQ AH 270 DUAL	20
ACK540DQ AH 318 DUAL	22.6
Model DX S&T	Minimální průtok odpařované vody (l/s)
EV.U.50190099/09.D_R32	13.4
EV.U.50191212/07.D_R32	
EV.U.50191212/07.D_R32	
EV.U.50191212/07.D_R32	

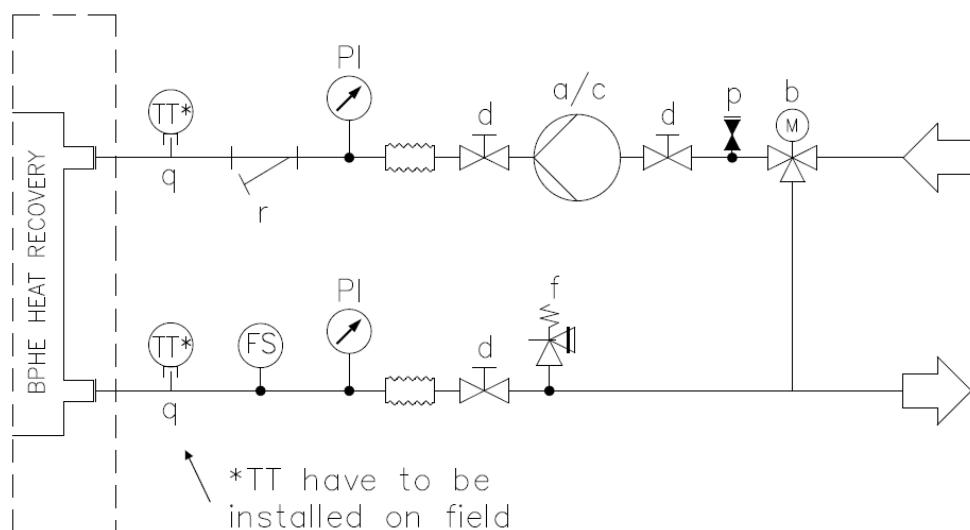
#### 4.7.3 Heat Recovery (Rekuperace tepla)

Podle přání muže být zařízení vybaveno i systémem rekuperace tepla.

Tento systém se aplikuje pomocí tepelného výměníku chlazeného vodou, který se umísťuje na odvodovou hadici kompresoru a pomocí příslušného zařízení, které řídí tlak kondenzace.

Pro zabezpečení fungování kompresoru uvnitř své schránky zařízení pro rekuperaci tepla nemůžou fungovat s vodou o teplotě nižší než 20 °C.

Projektant zařízení a instalační technik chladiče nesou odpovědnost za dodržování této hodnoty (např. použitím recirkulačního obtokového ventilu).



Obrázek 25- Připojení vodovodního potrubí pro rekuperacní výměníky (maximální tlak 20 bar)

## VYSVĚTLIVKY

<b>TT</b>	Snímač teploty (instaluje se na potrubí co nejblíže rekuperaci tepla BPHE)
<b>PI</b>	Tlakoměr
<b>FS</b>	Spínač průtoku
<b>a</b>	Samostatné čerpadlo
<b>c</b>	Dvojité čerpadlo
<b>d</b>	Ventil
<b>f</b>	Bezpečnostní ventil
<b>b</b>	Třícestný ventil
<b>p</b>	Automatické plnění armatury ventilu
<b>r</b>	Vodní filtr

### 4.8 Úprava vody

Před spuštěním jednotky vycistěte vodní okruh.

Výparník nesmí být při vyplachování vystavován nárazům nebo nečistotám uvolněným během vyplachování. Pro umožnění proplachování potrubního systému se doporučuje, aby byl do systému nainstalován obtokový okruh řízený ventilem. Obtokový okruh muže být během údržby používán k odpojení tepelného výměníku bez přerušení toku do jiných jednotek.

**Jakákoliv poškození způsobená přítomností cizích těles nebo nečistot ve výparníku nejsou kryta zárukou.** Nečistota, vodní kámen, kousky rzi nebo jiného materiálu se můžou hromadit uvnitř tepelného výměníku a snížit tak jeho kapacitu tepelné výměny. Muže dojít i k poklesu tlaku a tím ke snížení průtoku vody. Správná úprava vody proto snižuje riziko koroze, eroze, usazenin atd. Vhodnou úpravu vody je nutno stanovit lokálně, podle typu systému a vlastnosti vody. Výrobce nenese zodpovědnost za poškození nebo nesprávnou funkci stroje, způsobené nedostatečnou nebo nepřiměřenou úpravou vody.

**Tabulka 4– Akceptovatelné limity kvality vody**

DAE Požadavky na kvalitu vody	Kotel a potrubí + Zaplavené	BPHE
pH (25°C)	6.8 – 8.4	7.5-9.0
Elektrická vodivost (25°C)	< 2000 µS/cm	<500 µS/cm
Chloridové ionty	< 150 mg Cl⁻/l	
Chlór molekulární	< 5 mg Cl₂/l	<1.0ppm
Sulfátové ionty (SO₄²⁻/l)	< 100 mg SO₄²⁻/l	<100 ppm
Zásaditost	< 200 mg CaCO₃/l	
Celková tvrdost	130-300 mg CaCO₃/l	4.,5-8.5 °dH
Železo	< 5.0 mg Fe/l	
Měď	< 1.0 mg Cu/l	-
Amonné ionty (NH₃)	< 1.0 mg NH₄⁺/l	<0.5ppm
Oxid křemičitý	50 mg SiO₂/l	
Rozpuštěný kyslík	< 8 mg/l	
Celkem rozpuštěných pevných látek	< 1500 mg/l	
Hydrogenuhličitan (HCO---)		60-200 ppm
(HCO---)/(SO₄²⁻)		>0.5
(Ca+Mg)/(HCO---)		>1.6

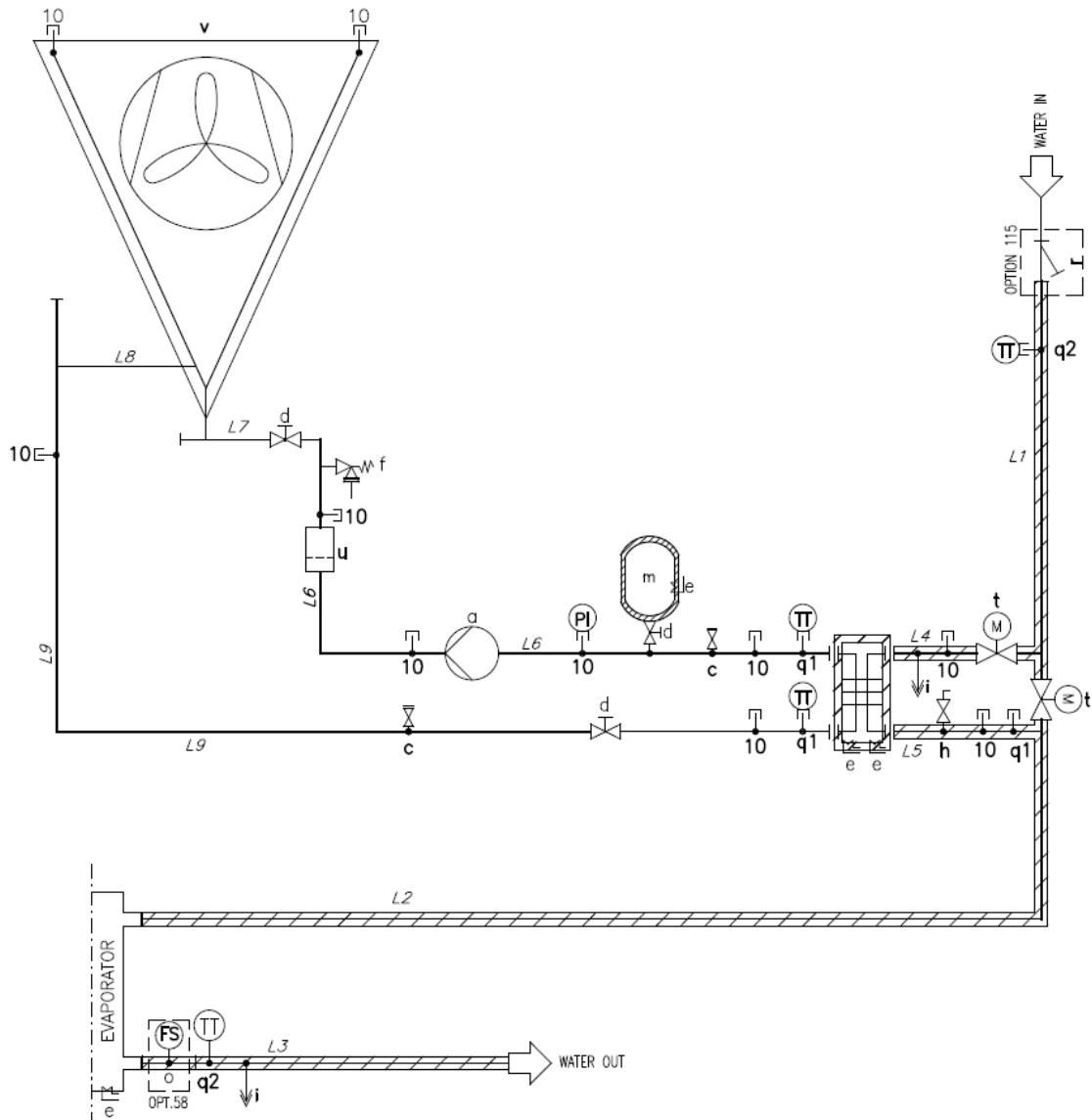
## 4.9 Hydraulický systém volného chlazení

#### 4.9.1 Op. 231 - Volné chlazení bez glykolu

Volně chladicí verze bez glykolu (nebo s uzavřenou smyčkou) je k dispozici jako zvláštní volitelné příslušenství (volitelná varianta 231), které je třeba kontaktovat u výrobce. Pro tuto variantu se na jednotku instalují další komponenty:

- Jeden nebo více mezistupňů BPHE k oddělení volné chladicí smyčky, kde jsou přítomny cívky a směs vody a glykolu, od základní smyčky, kde se používá čistá voda (bez glykolu).
  - Jedno čerpadlo poháněné invertorem, které umožnuje cirkulaci glykolu v uzavřené smyčce. VFD čerpadla je umístěno ve vlastní vyhrazené skříňové jednotce.
  - Jedna expanzní nádoba pro vyrovnání případných výkyvů tlaku glykolu během provozu jednotky.
  - Elektrické ohřívače na expanzní nádobě i na BPHE, aby se zabránilo zamrznutí kapaliny.
  - Pojistný ventil, odvzdušňovací a vypouštěcí otvory a plnicí otvory na uzavřené smyčce.

Níže je uveden P&ID bezglykolových jednotek:



Obrázek 26- Uzavřená smyčka Hydronic Free cooling P&ID (Opt. 231)

LEGENDA	
ID	POPIS
a	ČERPADLO POHÁNĚNÉ INVERTOREM
10	PŘÍSTUPOVÉ ŠROUBENÍ ¼" NPT
q1	ZÁSUVKA ¼" NPT - 6 mm
q2	ZÁSUVKA ¼" NPT - 4 mm
c	PŘIJÍMACÍ VENTIL 1"
d	VENTIL
f	POJISTNÝ VENTIL 6 BAR 253056 ¾" F
h	ODVZDUŠŇOVACÍ OTVOR 3/8" NPT
i	ODVODNĚNÍ 1/4" NPT
r	FILTR VODY
t	DVOUCESTNÝ VENTIL S MOTOREM
u	FILTR
v	CÍVKA S VOLNÝM CHLAZENÍM
o	Průtokový ventil 1/2" nebo 1 "G podle ST_0603
m	EXPANZNÍ NÁDOBA
e	ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ
FS	FLOWSWITCH
TT	TEPLOTNÍ ČIDLO

LEGENDA - SEZNAM ŘÁDKŮ		
ID	LINE (od / do)	TEPELNÁ IZOLACE
L1	VODA V LINCE	ANO (19 mm)
L2	VODA VE VÝPARNÍKU V POTRUBÍ	ANO (19 mm)
L3	VÝSTUPNÍ POTRUBÍ VODY Z VÝPARNÍKU	ANO (19 mm)
L4	BPHE WATER IN LINE	ANO (19 mm)
L5	BPHE VODOVODNÍ POTRUBÍ	ANO (19 mm)
L6	VOLNÁ CHLADICÍ VODA V	NE
L7	VOLNÉ CHLADICÍ POTRUBÍ V	NE
L8	VOLNÝ CHLADICÍ ROZVOD VEN	NE
L9	VOLNÝ ODTOK CHLADICÍ VODY	NE

Přívod a odvod vody jsou orientační. Přesné údaje o připojení vody naleznete na rozměrových schématech stroje.

NÁVRHOVÝ STAV	LINE	PS [bar]	TS [°C]
UZAVŘENÁ SMYČKA	L6; L7; L8; L9	6	-10/+30
VSTUP A VÝSTUP VODY Z VÝPARNÍKU	L1; L2; L3; L4; L5	10	+4/+30

Tabulka 5- Legenda Uzavřená smyčka Hydronic Free cooling P&ID

#### 4.9.2 Úvod

Volné chladicí jednotky mají přídavné cívky, které slouží k předchlazení glykolové směsi pomocí okolního vzduchu, pokud má tento vzduch nižší teplotu než vratná směs. Pokud je vnější teplota dostatečně nízká na to, aby odvedla celou tepelnou zátěž, kompresory se automaticky vypnou a teplota směsi je řízena regulací otáček ventilátoru. Pokud je teplota směsi příliš vysoká, kompresory poběží tak dlouho, jak je třeba.

Ve volném chladicím hydraulickém okruhu jsou instalovány dva motorizované obousměrné ventily. Pracují proti sobě: když je jeden otevřený, druhý je zavřený.

Provoz volného chlazení lze povolit pomocí přepínače QFC instalovaného v ovládací části elektrického panelu. Jakmile je funkce volného chlazení povolena, řídící jednotka jednotky automaticky řídí provoz obou ventilů. Systém řídí také provoz ventilátorů, aby se maximalizoval účinek volného chlazení.

Přepínání systému je řízeno vestavěným regulátorem jednotky v závislosti na provozních podmínkách a nastavené hodnotě jednotky. Mezi mechanickým a volným chlazením se liší tlakové ztráty na straně vody, v důsledku čehož se může lišit průtok chladicí vody. Vyhodnotte, že minimální a maximální průtok vody mezi oběma operacemi je uvnitř limitů průtoku vody (viz návod k výrobku).

#### 4.9.3 Požadavky na kvalitu chladicí kapaliny



**Minimální povinný obsah glykolu je 25 % (ethylenový nebo propylénový).**

**Pro provoz při teplotách nižších než -10 °C musí být procento glykolu stanovenno montážní firmou.**

**Použití jiných látek, než je ethylen nebo propylenglykol, musí být schváleno výrobním závodem.**

**Pro provoz při teplotách pod +4 °C je použití glykolu povinné.**

**Používejte pouze předem připravené směsi. Výrobce nemůže být považován za odpovědného, pokud je směs vody a glykolu vytvořena na místě.**

Existují tři hlavní důvody pro tento doporučený minimální obsah glykolu:

1. Ochrana proti korozi
2. Zvyšující se pufrování PH
3. Inhibice množení většiny bakterií a plísni

Aby byla zajištěna dlouhá provozní životnost mikrokanálového volného chladicího výměníku, musí být místo vody+glykolu dodrženy následující podmínky pro chladicí kapalinu:

**Tabulka 6 -Požadavky na kvalitu chladicí kapaliny pro aplikace volného chlazení pro cívky MCH**

Požadavky na kvalitu chladicí kapaliny	Hodnota
Ph (25 °C)	7.5 ÷ 8.5
Ionty amonné [mg NH <sup>4+</sup> / l]	< 2
Chloridové ionty [mg Cl <sup>-</sup> / l] (teplota vody < 65 °C)	< 10
Síranové ionty [mg SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> / l]	< 30
Fluoridové ionty [mg F <sup>-</sup> / l]	< 0.1
Ionty Fe <sup>2+</sup> a Fe <sup>3+</sup> (při přítomnosti rozpuštěného kyslíku >5 mg/l) [mg / l]	0
Ionty Fe <sup>2+</sup> a Fe <sup>3+</sup> (pokud je přítomný rozpuštěný kyslík <5 mg/l) [mg/l]	< 5
Ionty Zn (aplikace roztoku ethylen glykolu)	0
Křemík [mg SiO <sub>2</sub> / l]	< 1
Celková tvrdost [mg CaCO <sub>3</sub> / l]	100 ÷ 250
Celkový alkalimetrický titul (TAC) [mg/l]	< 100
Elektrická vodivost [mS/m] (25 °C)	20 ÷ 60
Měrný odpor [Ohm / m]	> 30

#### Poznámky:

- Rozpuštěný kyslík: neočekává se náhlá změna podmínek okysličení vody.
- Pro zajištění ochrany cívky je nutné přidat inhibitor koroze, např. na bázi monopropylenglykolu nebo molybdenanu sodného.
- Maximální otvor pro sítko musí být 1 mm.

Nejvhodnější způsob úpravy vody je třeba určit na místě podle typu systému a vlastností vody.

**Výrobce neodpovídá za poškození nebo nesprávnou funkci zařízení způsobenou neupravením vody nebo nesprávně upravenou vodou.**

#### 4.9.4 Zahájení prvního provozu při uvedení jednotky do provozu

Volná chladicí část je před přepravou natlakována suchým vzduchem o tlaku až 2 bary. Za tímto účelem je nutné vypnout volné chlazení pomocí PLC a ručně uzavřít ventil "d" (viz Obrázek 3); ventil "1" se při vypnutí volného chlazení uzavře automaticky.

Při uvádění jednotky do provozu (standardní i volně chlazené jednotky s uzavřenou smyčkou) je nutné:

- Otevřete ventil "d"
- Povolte provoz volného chlazení z PLC (další podrobnosti naleznete v návodu k obsluze).
- Po provozu s chladicí kapalinou (voda + glykol) je nutné jednotku odvzdušnit. K této operaci použijte odvzdušňovací ventil instalovaný na horní straně cívky MCH.

---

**Vezměte prosím na vědomí, že chladicí jednotky s uzavřenou volnou smyčkou jsou dodávány bez obsahu glykolu. Plnění glykolem musí být provedeno na místě pomocí ventilu označeného písmenem "c" v P&ID. Obsah glykolu je sdělen výrobcem při zadání objednávky.**

**Používejte pouze předem připravené směsi. Výrobce nemůže být považován za odpovědného, pokud je směs vody a glyku vytvořena na místě.**



**Expanzní nádoba instalovaná na jednotce je přednaplněna na 1,5 barg. V případě potřeby je možné expanzní nádobu naplnit dusíkem pomocí ventilu na horní straně.**

---

**Po dodání jednotky provedte vizuální kontrolu expanzní nádoby se zaměřením na spojovací část mezi kovovou podpěrou a samotnou nádobou.**

V případě bezglykolových jednotek je při provozu glykolového čerpadla důležité vždy udržovat minimální tlak na straně vody 250 kPa, aby se zabránilo kavitaci.

#### 4.9.5 Chladicí ventil proplachování zdarma

Proplachovací ventily umístěné ve čtyřech rozích volně chladicího MCH slouží k proplachování vzduchem a vodou. Níže uvedený pokyn je definován za účelem ochrany proplachovacího ventilu před deformací a/nebo poruchou.

Po demontáži víčka postupujte podle níže uvedeného návodu a víčko znova namontujte:

- Zkontrolujte a vyčistěte šroub, pokud je na jeho povrchu prach a nečistoty.
- Zkontrolujte gumový těsnící kroužek ve víčku a ujistěte se, že je ve víčku a ve správné poloze.
- Ručně zašroubujte proplachovací ventil jedním kolečkem a ujistěte se, že šrouby dobře lícují.
- Momentovým klíčem zašroubujte proplachovací ventil ve směru hodinových ručiček. Dbejte na to, aby točivý moment působil kolem osy šroubu. Excentrický kroutící moment by mohl šroub poškodit.
- Provozní moment:
  - Doporučená hodnota krouticího momentu pro instalaci uzávěru je 5 Nm.

---

**Proplachovací ventily jsou výstupy z cívky.**

**Dbejte na to, aby během přepravy a instalace nedošlo k poškození proplachovacího ventilu.**

**Společnost DAE nemůže být považována za odpovědnou za jakoukoli poruchu pružných hadic, které spojují volné chladicí cívky s hlavními rozvody z nerezové oceli. Dodržováním správné údržby lze životnost součástí co nejvíce prodloužit.**



#### 4.9.6 Operace v případě poruchy

V případě poškození volné chladicí spirály,

1. Vyprázdnění jednotky
2. Zavřete ventil 1 a ventil "d" (viz Obrázek 3).
3. Izolujte vadnou cívku/cívky, které je třeba vyměnit.
4. zavřete cívku, aby se zabránilo přístupu vzduchu dovnitř a jakýmkoli stopám vlhkosti.
5. Natlakujte všechny cívky dusíkem při tlaku 1-2 barg.

---

**Vezměte prosím na vědomí, že cívka MCH s volným chlazením nesmí být příliš dlouho vystavena otevřenému vzduchu kvůli možnému vstupu vlhkosti.**



## 4.10 Provozní stabilita a minimální objem vody v systému

Obsah chlazené vody v soustavách by měl mít minimální množství vody, aby se zabránilo nadměrnému namáhání kompresorů (spouštění a zastavování).

Při návrhu objemu vody se zohledňuje minimální chladicí zatížení, rozdíl požadovaných teplot vody a doba cyklu kompresorů.

Obecně platí, že obsah vody v systému by neměl být nižší než hodnoty odvozené z následujícího vzorce:

$$\text{Jednotka s jedním okruhem} \rightarrow 5 \frac{\text{lt}}{\text{kW nominální}}$$
$$\text{Jednotka se dvěma obvody} \rightarrow 3,5 \frac{\text{lt}}{\text{kW nominální}}$$

$\text{kW}_{\text{nominální}} = \text{chladicí výkon při } 12/7^{\circ}\text{C OAT}=35^{\circ}\text{C}$

Výše uvedené pravidlo vyplývá z následujícího vzorce, jako relativní objem vody, který je schopen udržet rozdíl teplot vody během minimálního přechodného zatížení, aby se zabránilo nadměrnému spouštění a zastavování samotného kompresoru (což závisí na technologii kompresoru):

$$\text{Objem vody} = \frac{CC^{\circ}[W] \times Min^{\circ}load \% \times DNCS[s]}{FD^{\circ} \left[ \frac{g}{L} \right] * SH \left[ \frac{J}{g^{\circ}C} \right] * (DT)[^{\circ}C]}$$

**CC = chladicí výkon**

**DNCS = zpoždění do dalšího spuštění kompresoru**

**FD = hustota kapaliny**

**SH = měrné teplo**

**DT = rozdíl nastavené teploty vody**

Pokud komponenty systému neposkytují dostatečný objem vody, je třeba doplnit vhodně navrženou akumulační nádrž.

Ve výchozím nastavení je jednotka nastavena na rozdíl teplot vody v souladu s aplikací Comfort Cooling, což umožňuje provoz s minimálním objemem uvedeným v předchozím vzorci.

Pokud je však nastaven menší teplotní rozdíl, jako v případě aplikací procesního chlazení, kde je třeba zabránit kolísání teploty, bude zapotřebí větší minimální objem vody.

Pro zajištění správného provozu jednotky při změně hodnoty nastavení je třeba korigovat minimální objem vody.

V případě více než jedné instalované jednotky je třeba při výpočtu zohlednit celkovou kapacitu zařízení a sečist obsah vody v každé jednotce.

## 4.11 Ochrana před zamrznutím výparníku a rekuperačních výměníku

Všechny výparníky jsou dodávány s tepelně řízeným elektrickým ohříváčem proti zamrznutí, který zajišťuje dostatečnou ochranu proti zamrznutí při teplotách nižších, než je nastavená hodnota nemrznoucí směsi.

Nicméně pokud nejsou tepelné výměníky zcela prázdné a vyčištěné pomocí nemrznoucího roztoku, mely by se použít také další metody ochrany proti zamrznutí.

Při projektování systému jako celku by se vždy mely zvážit dvě nebo více metod ochrany popsané níže:

- nepřetržitý průtok vody uvnitř potrubí a výměníků;
- přidání přiměřeného množství glyku do vodovodního okruhu;
- tepelná izolace a dodatkové zahřívání vnějších trubek;
- pokud jednotka není během zimní sezóny v provozu, vyprázdnění a čištění výměníku tepla.

Je odpovědností instalatéra a/nebo údržbáře zajistit použití metod proti zamrznutí. Dbejte na to, aby se neustále používala vhodná ochrana před zamrznutím. Nedodržování výše uvedených pokynu muže vést k poškození jednotky.



**Poškození způsobené zamrznutím není kryté zárukou, a společnost Daikin Applied Europe S.p.A proto za takové poškození nenese odpovědnost**

## 5 ELEKTRICKÁ INSTALACE

### 5.1 Obecné specifikace

Podívejte se na konkrétní schéma zapojení zakoupené jednotky. Pokud schéma zapojení není na jednotce nebo se ztratilo, obraťte se na zástupce výrobce, který vám zašle jeho kopii.  
V případě nesrovnalostí mezi schématem zapojení a elektrickým panelem/kabelem se obraťte na zástupce výrobce.



**Veškerá elektrická připojení k jednotce musí být provedena v souladu se zákony a předpisy platnými v České republice.**

**síla.**

**Veškeré činnosti spojené s instalací, správou a údržbou musí provádět kvalifikovaný personál. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

Tato jednotka zahrnuje nelineární zátěže, jako jsou měniče, které mají přirozený únik proudu do země. Pokud je před jednotkou instalován detektor zemního svodu, musí být použito zařízení typu B s minimální prahovou hodnotou 300 mA.



**Před jakýmkoli montážními a připojovacími pracemi musí být jednotka vypnuta a zajištěna. Protože tato jednotka obsahuje měniče, zůstává meziobvod kondenzátorů po vypnutí krátkou dobu nabité vysokým napětím.**

**S přístrojem nepracujte dříve než 20 minut po jeho vypnutí.**

Elektrická zařízení mohou správně fungovat při předpokládané teplotě okolního vzduchu. Pro velmi horké prostředí a pro chladné prostředí se doporučují další opatření (kontaktujte zástupce výrobce).

Elektrické zařízení může správně fungovat, pokud relativní vlhkost vzduchu nepřekročí 50 % při maximální teplotě +40 °C. Při nižších teplotách je povolena vyšší relativní vlhkost (např. 90 % při 20 °C). Škodlivým účinkům občasné kondenzace je třeba zabránit konstrukcí zařízení, případně dalšími opatřeními (kontaktujte zástupce výrobce).

Tento výrobek splňuje normy EMC pro průmyslové prostředí. Proto není určen pro použití v obytných oblastech, např. v instalacích, kde je výrobek připojen k veřejnému rozvodu nízkého napětí. Pokud by bylo nutné tento výrobek připojit k nízkonapěťovému veřejnému rozvodu, bude nutné přijmout zvláštní dodatečná opatření, aby se zabránilo rušení jiných citlivých zařízení.

### 5.2 Elektrické napájení

Elektrické zařízení může správně fungovat za níže uvedených podmínek:

<b>Napětí</b>	Ustálené napětí: 0,9 až 1,1 jmenovitého napětí
<b>Frekvence</b>	0,99 až 1,01 jmenovité frekvence plynule 0,98 až 1,02 krátká doba
<b>Armonics</b>	Harmonické zkreslení nepřesahující 10 % celkového efektivního napětí mezi vodiči pod napětím pro součet 2. až 5. harmonické <sup>th</sup> . Pro součet 6. až 30. harmonické jsou přípustná další 2 % celkového napětí mezi vodiči pod napětím.
<b>Nevyváženosť napětí</b>	Napětí záporné sekvenční složky ani napětí nulové sekvence se nezmění. složka v trojfázových zdrojích přesahující 3 % kladné sekvenční složky.
<b>Přerušení napětí</b>	Přerušení napájení nebo nulové napětí po dobu nejvýše 3 ms v libovolném okamžiku napájecího cyklu s odstupem více než 1 s mezi po sobě následujícími přerušeními.
<b>Poklesy napětí</b>	Poklesy napětí nepřesahující 20 % špičkového napětí zdroje po dobu delší než jeden cyklus s více než 1 s mezi po sobě jdoucími ponory.

### 5.3 Elektrická zapojení

Jednotku zapojte do elektrického okruhu. Musí být připojená měděnými kably s odpovídající sekcí úměrnou deskovým absorpcním hodnotám a aktuálním elektrotechnickým normám.

Společnost Daikin Applied Europe S.p.A. Nenese žádnou odpovědnost za chybné elektrické připojení.



**Připojení ke svorkám se musí provést měděnými svorkami a kably, jinak by mohlo dojít k přehřívání a korozi připojných bodů a následnému poškození jednotky. Elektrické připojení musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s místními platnými zákony. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.**

Přívod elektrického proudu k jednotce musí být provedený tak, aby jej bylo možné hlavním vypínačem zapnout ci vypnout nezávisle na jiných komponentech systému a jiných zařízeních obecně.

Elektrické připojení panelu musí být provedeno tak, aby byla zachována správná sekvence fází. Konzultujte specifické elektrické schéma odpovídající zakoupené jednotce. Pokud se elektrické schéma na jednotce nenachází nebo jste ho

ztratili, kontaktujte vašeho koncesionáře výrobce, který vám zašle kopii. V případě nesrovnalostí mezi elektrickým schématem a elektrickým panelem/kabely kontaktujte koncesionáře výrobce.



**Svorkami hlavního spínače nekrutte, nenapínejte je a nezatěžujte je. Silnoproudé kabely musí být jištěné odpovídajícími systémy.**

Aby se zabránilo interferenci, všechny ovládací vodiče musí být vedeny odděleně od napájecích kabelů. Za tímto účelem použijte několik kabelových žlabů.

Simultánní jednofázové a trojfázové zatížení a fázová nerovnováha mohou způsobit ztrátu napětí přes uzemnění až 150 mA během normálního provozu jednotky. Pokud k jednotce patří zařízení, která generují vyšší harmonické složky, jako je invertor nebo PFC, mohou být ztráty napětí přes uzemnění mnohem vyšší, až kolem 2 A.

Ochrany pro systém elektrického napájení musí být projektovány na základě výše uvedených hodnot. Na každé fázi musí být pojistka a tam, kde to vyžadují místní zákony, musí být instalovaný únikový snímač.

Tento produkt splňuje požadavky norem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) v průmyslovém prostředí. Proto není určen k použití v obytných prostorách, kde jsou zařízení připojena k nízkonapěťové veřejné distribuční soustavě. Pokud by mel být tento výrobek připojen k nízkonapěťové veřejné distribuční soustavě, je třeba učinit dodatečná specifická opatření, aby se zabránilo interferenci s jinými citlivými zařízeními.



**Před jakoukoli prací na elektrickém připojení motoru kompresoru a/nebo ventilátoru se ujistěte, že systém je vypnutý a hlavní spínač jednotky je otevřený. Nedodržování tohoto pravidla může způsobit vážná poranění.**

## 5.4 Požadavky na kabely

Kabely připojené k jističi musí dodržovat izolační vzdálenost na vzduchu a povrchovou izolační vzdálenost mezi aktivními vodiči a zemí podle tabulky 1 a 2 normy IEC 61439-1 a místních národních zákonů. Kabely připojené k hlavnímu vypínači musí být utaženy pomocí dvojice klíčů a musí respektovat jednotné hodnoty upnutí vzhledem ke kvalitě šroubů použitych podložek a matic.

**Připojte zemnicí vodič (žlutý/zelený) k zemnicí svorce PE.**

Ekvipotenciální ochranný vodič (uzemňovací vodič) musí mít průřez podle tabulky 1 normy EN 60204-1 bod 5.2, jak je uvedeno níže.

**Tabulka 7. - Tabulka 1 normy EN60204-1 bod 5.2**

Úsek měděných fázových vodičů napájejících zařízení S [mm] <sup>2</sup>	Minimální průřez vnějšího měděného ochranného vodiče Sp [mm] <sup>2</sup>
S ≤ 16	S
16 < S ≤ 35	16
S > 35	S/2

V každém případě musí mít ekvipotenciální ochranný vodič (uzemňovací vodič) průřez nejméně 10 mm<sup>2</sup> v souladu s bodem 8.2.8 též normy.

## 5.5 Fázová nerovnováha

Ve třífázovém systému je nadměrná nerovnováha mezi fázemi příčinou přehřívání motoru. Maximální povolená nerovnováha napětí je 3 % podle následujícího výpočtu:

$$Nevyvážení \% = \frac{(Vx - Vm) * 100}{Vm}$$

kde:

Vx = fáze s větší nerovnováhou

Vm = průměr napětí

Příklad: tři fáze vykazují hodnoty 383, 386 a 392 V. Průměr je:

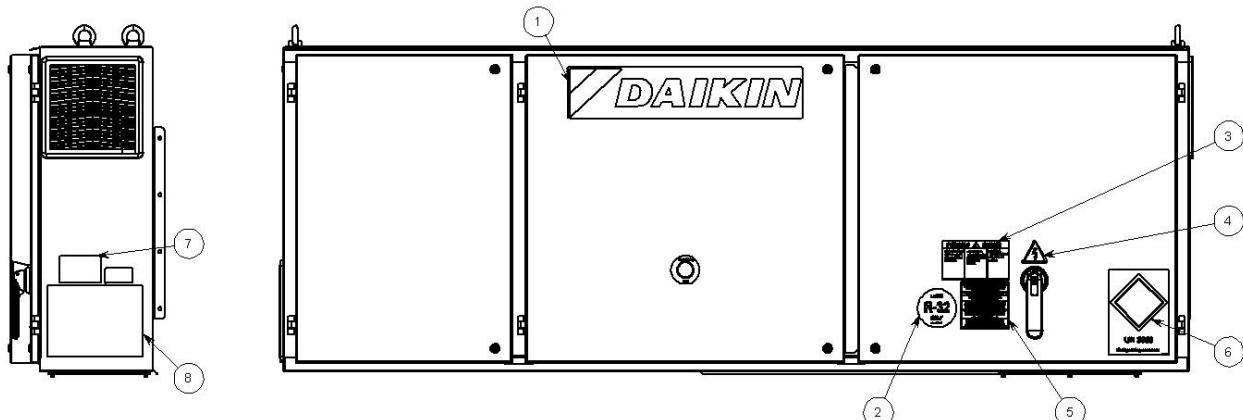
$$\frac{383 + 386 + 392}{3} = 387 V$$

Procento nerovnováhy je:

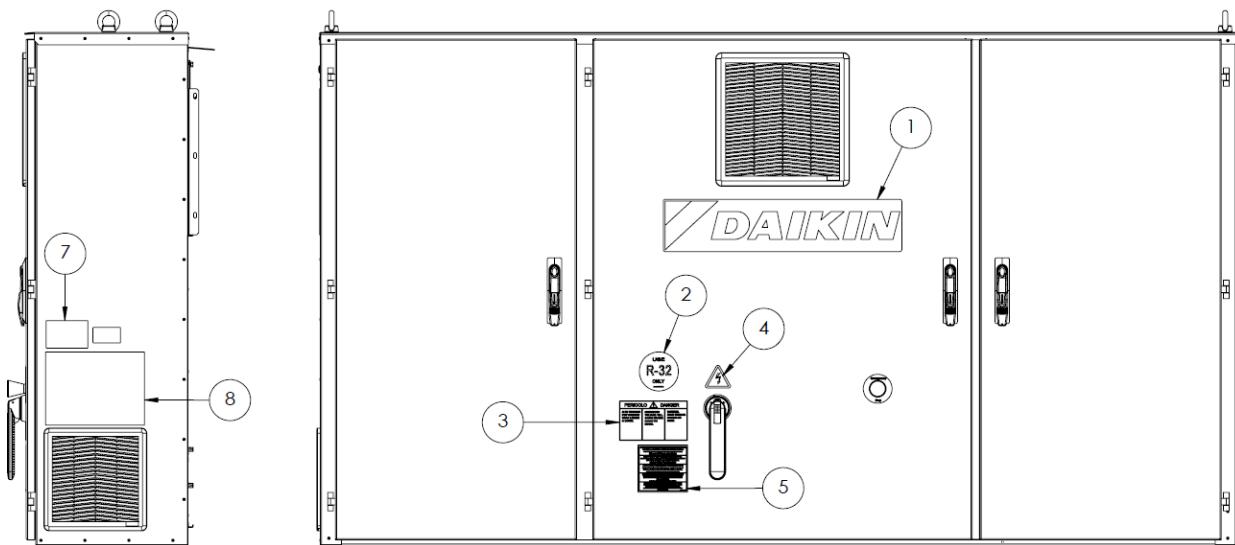
$$\frac{(392 - 387) * 100}{387} = 1.29 \%$$

menší než povolené maximum (3 %).

## 5.6 Popis štítku na elektrickém panelu



Obrázek 27– Popis štítku na elektrickém panelu (small)



Obrázek 28– Popis štítku na elektrickém panelu (medium)

### Identifikace štítku

1 – Logo výrobce	5 – Varování týkající se utahování kabelu
2 – Typ plynu	6 – Údaje identifikačního štítku zařízení
3 – Varování o nebezpečném napětí	7 – Pokyny ke zvedání
4 – Symbol elektrického nebezpečí	

## 6 ODPOVEDNOSTI OPERÁTORA

---

Je důležité, aby operátor byl patřičně vyškolen a obeznámil se se systémem ještě předtím, než jednotku bude obsluhovat. Kromě přečtení této příručky si musí též prostudovat operační příručku mikroprocesoru a elektrické schéma, aby pochopil sekvence uvedení do chodu, fungování, sekvence zastavení a fungování všech bezpečnostních zařízení.

V průběhu prvního spuštění jednotky je k dispozici technik povedený výrobcem, který odpoví na všechny dotazy a dá pokyny, jak správně postupovat při provozu.

Operátor musí vést evidenci provozních údajů pro každou instalovanou jednotku. Další registrace se musí vést pro všechny pravidelné servisní a údržbářské úkony.

Pokud operátor zjistí nenormální nebo neobvyklé provozní stavy, doporučuje se, aby se poradil s technickým servisem, který je autorizovaný výrobcem.



**Pokud je jednotka vypnuta, topné rezistory kompresoru není možné používat. Jakmile je jednotka znova připojená ke zdroji, nechejte topné rezistory kompresoru nabíjet nejméně 12 hodin, než jednotku spustíte.**

**Nedodržování tohoto pravidla může vést k poškození kompresoru kvůli tomu, že se v nich nahromadí nadmerné množství kapaliny.**

---

Tato jednotka představuje značnou investici a zaslouží si pozornost a péci, aby byla v dobrém provozuschopném stavu.

Během provozu a údržby je však nezbytné dodržovat následující pokyny:

- Nedovolte nepovolaným a nezaškoleným osobám přístup k jednotce;
- Přístup k elektrickým komponentům je zakázán, pokud předtím nebyl hlavní spínač jednotky otevřen a elektrické napájení vypnuto;
- Přístup k elektrickým komponentům je zakázán bez použití izolační plošiny. Nepřistupujte k elektrickým komponentům, pokud je v blízkosti voda a/nebo vlhkost;
- Dbejte na to, aby všechny práce na chladicím okruhu a na komponentech pod tlakem prováděl pouze kvalifikovaný personál;
- Výměnu kompresoru musí provádět pouze kvalifikovaný personál;
- Ostré hrany a povrch kondenzátoru můžou způsobit poranění. Vyhýbejte se přímému kontaktu a používejte vhodné osobní ochranné prostředky;
- Nevkládejte pevné předměty do vodního potrubí, když je jednotka připojená k systému.
- Je přesně zakázáno odstranit jakékoli ochranné kryty pohyblivých částí.

Pokud dojde k náhlému zastavení jednotky, postupujte podle pokynu v příručce Control Panel Operating Manual (Návod k obsluze ovládacího panelu), která je součástí dokumentace dodané koncovému uživateli spolu s jednotkou.

Dúrazně doporučujeme, aby při instalaci a údržbě bylo přítomno více pracovníků.

V případě zranění nebo nevolnosti je nutné:

- zachovat klid;
- stisknout poplachové tlačítko, je-li v místě instalováno;
- okamžitě informovat odpovědný za bezpečnost v budově nebo záchrannou službu;
- než přijedou záchranáři, neponechávejte zraněnou osobu o samotě;
- poskytnete záchranářům veškeré potřebné informace.



**Vyhýbejte se instalaci chladiče v prostředí, které může být během údržby nebezpečné, jako jsou například plošiny bez ochranných zábradlí nebo místa, která neodpovídají požadavkům na volný prostor kolem chladiče.**

---

## 7 ÚDRŽBA

Personál pracující na elektrických nebo chladicích komponentech musí být oprávněný, vyškolený a plně kvalifikovaný. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalších způsobilých pracovníku, by se mely provádět pod dohledem osoby, která je oprávněná používat hořlavá chladiva. Každý, kdo provádí servis a údržbu systému a souvisejících částí zařízení, musí být způsobilý ve smyslu normy EN 13313.

**Osoby, které pracují na chladicích systémech s hořlavými chladivy, by mely být vyškolené v bezpečnostních aspektech práce s hořlavými chladivy a mely by být schopné to doložit certifikáty o absolvování příslušného školení.**

Obsluhující personál musí být vždy vybaven osobními ochrannými pomůckami, které odpovídají vykonávané práci. Obecná individuální zařízení jsou: Ochranná přilba, ochranné brýle, rukavice, čepice, bezpečnostní obuv. Další osobní a kolektivní ochranné pomůcky je potřeba použít po provedení odpovídající analýzy specifických rizik v relevantní oblasti, podle toho, jaké práce se mají vykonávat.

<b>elektrické komponenty</b>	Nikdy nepracujte na elektrických komponentech, dokud nebyl vypnut přívod proudu do jednotky pomocí vypínače (vypínačů) v ovládací skříni. Použité frekvenční měniče jsou vybavené kondenzačními bateriemi s vybíjecím časem 20 minut; po vypnutí přívodu proudu počkejte 20 minut, než ovládací skříň otevřete.
<b>chladicí systém</b>	<p>Před prací na chladicím okruhu podniknete následující opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- získejte povolení k práci při vysokých teplotách (pokud je vyžadováno);</li><li>- zajistěte, aby v pracovním prostoru nebyly žádné hořlavé materiály ani zdroje zapálení;</li><li>- zajistěte, aby byly k dispozici vhodné hasicí prostředky;</li><li>- zajistěte, aby pracovní prostor před prací na chladicím okruhu nebo před svařováním či pájením byl <b>rádně odvětrávaný</b>;</li><li>- ujistěte se, že únikový snímač nejiskří, je řádně utěsněný a zcela bezpečný;</li><li>- ujistěte se, že všichni pracovníci údržby byli proškoleni.</li></ul> <p>Před prací na chladicím okruhu dodržujte tento postup:</p> <p>Odstraňte chladivo (určete zbytkový tlak); vyčistěte okruh <b>inertním plynem</b> (např. dusíkem); snížit tlak na 0,3 (abs.) bar (nebo 0,03 MPa); znovu vyčistěte okruh <b>inertním plynem</b> (např. dusíkem); Otevřete okruh.</p> <p>Před prací při vysokých teplotách a během ní zkонтrolujte prostor vhodným detektorem chladiva, aby pracovník věděl, zda prostor nejsou hořlavé výparы.</p> <p>Pokud je nutné odstranit kompresory nebo oleje z kompresoru, melo by se zajistit chladivo bylo odstraněno do dostatečné míry, aby se nestalo, že hořlavé chladivo zůstane v lubrikantu.</p> <p><b>K odstranění chladiva by se melo používat pouze vybavení určené k práci s hořlavými chladivy.</b></p> <p>Pokud místní zákony ci předpisy umožňují vypuštění chladiva, melo by se to udělat bezpečně a použít například hadici, kterou se chladivo na bezpečném místě vypustí do atmosféry. Melo by se zajistit, aby nemohlo dojít ke koncentraci hořlavého výbušného chladiva v blízkosti nějakého zdroje zapálení a aby za žádných okolností chladivo nemohlo někudy vniknout do budovy.</p> <p>V případě chladicích systémů s nepřímým systémem by se melo ověřit, že v kapalině pro přenos tepla není přítomné chladivo.</p> <p>Po jakékoli opravě by mela být zkонтrolována bezpečnostní zařízení, například detektory chladiva nebo mechanické ventilační systémy, a výsledek by mel být zaznamenán.</p> <p>Melo by se zajistit, aby jakékoli chybějící nebo necitelné štítky na komponentech chladicího okruhu byly doplněny nebo vyměněny.</p> <p>Při kontrole, zda nedochází k úniku chladiva, by se neměly používat zdroje zapálení.</p>

## 7.1 Tabulka tlaku / teploty

**Tabulka 8– Tlak / Teplota R32**

°C	Bar	°C	Bar	°C	Bar	°C	Bar
-28	2.97	-2	7.62	24	16.45	50	31.41
-26	3.22	0	8.13	26	17.35	52	32.89
-24	3.48	2	8.67	28	18.30	54	34.42
-22	3.76	4	9.23	30	19.28	56	36.00
-20	4.06	6	9.81	32	20.29	58	37.64
-18	4.37	8	10.43	34	21.35	60	39.33
-16	4.71	10	11.07	36	22.45	62	41.09
-14	5.06	12	11.74	38	23.60	64	42.91
-12	5.43	14	12.45	40	24.78	66	44.79
-10	5.83	16	13.18	42	26.01	68	46.75
-8	6.24	18	13.95	44	27.29	70	48.77
-6	6.68	20	14.75	46	28.61	72	50.87
-4	7.14	22	15.58	48	29.99	74	53.05

## 7.2 Pravidelná údržba

Údržba této chladicí jednotka musí být prováděna kvalifikovanými techniky. Před zahájením prací na systému musí tito pracovníci zajistit, aby byla provedena veškerá bezpečnostní opatření.

Zanedbání údržby může poškodit součásti jednotek (spirály, kompresory, rámy, potrubí, atd.) a mít negativní vliv na výkonnostní charakteristiky a funkčnost zařízení.

Existují dvě nuzné úrovně údržby, které lze zvolit na základě aplikace (kritická/nekritická) nebo instalacního prostředí (vysoce agresivní).

Příklady kritických aplikací jsou chlazení procesu, datových center atd.

Vysoce agresivní prostředí lze definovat následovně:

- Průmyslové prostředí (s možnou vysokou koncentrací výparu vyvíjených spalováním ci chemickými procesy);
- Přímořské prostředí;
- Vysoce znečištěné městské prostředí;
- Venkovské prostředí v blízkosti exkrementu zvířat a hnojiv ci vysoké koncentrace výfukových plynů z dieselových agregátů;
- Pouštní oblasti s rizikem písečných bouří;
- Kombinace výše uvedených.

V tabulce 7 jsou uvedeny všechny údržbářské činnosti pro standardní aplikace a standardní prostředí.

V tabulce 8 jsou uvedeny všechny údržbářské činnosti pro kritické aplikace nebo vysoce agresivní prostředí.

U jednotek vystavených vysoce agresivnímu prostředí může dojít ke vzniku koroze za mnohem kratší dobu než u jednotek instalovaných ve standardním prostředí. Koroze způsobuje rychlé poškození nosného rámu, čímž se snižuje doba životnosti jednotky. Abyste tomu zabránili, je třeba rám pravidelně omývat vodou a vhodnými čisticími prostředky.

V případě, že u jednotky dojde k poškození laku, je třeba zabránit šíření tohoto poškození přelakováním inkriminovaného místa vhodným lakem. Specifikace vhodných laku získáte dotazem u výrobce.

Poznámka: v případě přítomnosti pouze solních usazenin postačuje opláchnutí dílu sladkou vodou.

### 7.2.1 Údržba mikrokanálkových cívek

Provozní prostředí jednotek může ovlivnit životnost cívek MCH, a to jak kondenzační, tak volné chladicí části. Aby byla zachována účinnost jednotky v průběhu času a doba jejího trvání, je nutné provádět časté čištění cívek MCH.

Na rozdíl od žebrových a trubkových výměníků tepla se na povrchu výměníků MCH častěji usazují nečistoty. Prach, znečištění atd... mohou vytvářet překážky mezi žebry výměníků. Tyto překážky lze odstranit pravidelným omýváním pod tlakem.

V rámci běžné údržby se doporučují následující postupy údržby a čištění. Před zahájením provozu:

1. Odpojte jednotku od napájení.
2. Počkejte, až se ventilátory zcela zastaví;
3. Ujistěte se, že se lopatky ventilátoru nemohou z jakéhokoli důvodu pohybovat (například: vítr).
4. Pokud jsou přítomny, odstraňte panely ve tvaru písmene "V".
5. Před použitím vodního proudu na cívky odstraňte větší nečistoty, jako je listí a vlákna, vysavačem (nejlépe s kartáčem nebo jiným měkkým nástavcem, nikoli kovovou trubkou), stlačeným vzduchem foukaným zevnitř ven

- (pokud je to možné) a/nebo kartáčem s měkkými štětinami (ne drátěným!). Do cívky nenarážejte ani ji neškrábejte trubicí vysavače, vzduchovou tryskou apod.
6. Vyčistěte cívku kondenzátoru shora odstraněním mřížky ventilátorů.
  7. Vyčistěte povrch volných chladicích cívek, pokud jsou přítomny, rovnoměrně shora dolů tak, že trysku umístíte před cívky v pravém úhlu k povrchu (90°).

---

**Poznámka:** Použití vodního proudu, jako je například proud vody ze zahradní hadice namířený na spirálu, způsobí vtlačení vláken či nečistot do spirály. Čištění pak bude o to komplikovanější. Před použitím proudu čisté vody o nízkém tlaku, je třeba velmi znečištěné povrchy nejprve co nejvíce očistit suchou cestou.

---

8. Opláchnout. K mytí mikrokanálových tepelných výměník nepoužívejte žádné chemické prostředky (včetně tech, které jsou označovány za čističe spirálových výměníku). Mohou způsobit korozi. Pouze je propláchnete. MCHE opatrně oplachujte nejlépe směrem zevnitř ven a shora dolu, přičemž nechte vodu protékat v mezerách mezi jednotlivými žebry až do chvíle, kdy bude vytékat čistá. Žebra mikrokanálu jsou silnější než u tradičních žebrových a trubkových výměníku, nicméně je s nimi třeba stále zacházet velmi opatrně.  
Spirálu je možné čistit vysokotlakým mycím (max. 62 barg) pouze v případě, že se použije plochý tvar proudu rozprašované vody a proud je směrován kolmo na hrany žeber. **Pokud nejsou dodrženy pokyny** týkající se směrování proudu vody při použití vysokotlakého čisticího zařízení, **může dojít k zničení spirály**, proto použití těchto čisticích zařízení nedoporučujeme.

**Poznámka:** U cívek, které se používají v pobřežním nebo průmyslovém prostředí, se doporučuje měsíční oplach čistou vodou, aby se odstranily chloridy, nečistoty a zbytky. Při oplachování udržujte teplotu vody pod 55 °C. Zvýšená teplota vody snižuje povrchové napětí. Tlak nesmí překročit 62 barg.

---

9. Čtvrtletní čištění je zásadně důležité pro prodloužení životnosti elektrolyticky povlakováné spirály a je vyžadováno pro zachování plathnosti záruky. Pokud nebude elektrolyticky povlakovanou spirálu čistit, zrušte tím plathnost záruky a může to mít za následek snížení účinnosti a životnosti jednotky v daném prostředí. Pro rutinní čtvrtletní čištění nejprve spirálu vyčistěte schváleným čističem pro spirálové výměníky. Po vyčištění spirály schváleným čisticím prostředkem použijte schválený odstraňovač chloridu k odstranění rozpustných solí a oživení jednotky.

**Poznámka:** Agresivní chemikálie, bělicí prostředky pro domácnost nebo kyselé čisticí prostředky by neměly být k čištění elektrolyticky povlakováných spirál používány. Tyto čisticí prostředky může být velmi obtížné vypláchnout ze spirály a mohou urychlit vznik koroze či narušit elektrolyticky nanášený povlak. Pokud je pod povrchem spirály nečistota, použijte výše popsaným způsobem doporučené čističe pro spirálové výměníky.

V korozivní atmosféře může dojít ke galvanické korozi spojů med/hliník pod plastovými chrániči; během údržby nebo pravidelného čištění zkонтrolujte stav plastových chráničů měděných/hliníkových spojů. Pokud je nafouknutý, poškozený nebo odchliplý, kontaktujte výrobce, který vám poskytne potřebné poradenství.

V případě poruchy cívky MCH s volným chlazením před stlačením dusíkem na 1 až 2 bary prouděte sekcí, abyste odstranili veškeré stopy vlhkosti.

### 7.2.2 Údržba elektrických zařízení



**Veškerou údržbu elektrických systémů musí provádět kvalifikovaný personál. Dbejte na to, aby systém byl vypnutý a hlavní spínač jednotky otevřený. Nedodržování tohoto pravidla může způsobit vážná poranění. Když je jednotka vypnutá, ale spínač je v zavřené pozici, nepoužívané okruhy jsou stále aktivní.**

---

K údržbě elektrických systémů patří dodržování určitých obecných zásad uvedených dále:

1. Proud absorbovaný kompresorem je potřeba srovnat se stanovenou hodnotou. Za normálních okolností je hodnota absorbovaného proudu nižší než stanovená hodnota, která odpovídá absorpci kompresoru při plné zátěži v maximálních provozních podmínkách;
2. Nejméně jednou za tři měsíce je potřeba provést kontrolu funkčnosti všech bezpečnostních zařízení. Každé zařízení může v důsledku stárnutí měnit svůj provozní výkon, a je proto potřeba zařízení kontrolovat, aby bylo možné ho upravit nebo vyměnit. Blokovací zařízení čerpadel a průtokové spínače je nutné kontrolovat, aby se zajistilo, že při aktivaci přeruší řídicí okruh.

### 7.2.3 Servis a omezená záruka

Všechna zařízení jsou testována ve výrobě a podléhají záruce po dobu 12 měsíců od prvního uvedení do provozu, anebo 18 měsíců ode dne dodání.

Tyto jednotky byly vyvinuty a konstruovány podle standardu nejvyšší kvality, které zajišťují mnoho let životnosti. **Jednotka však potřebuje údržbu i během záruky, a to už od instalace, ne až od uvedení do provozu.** Aby byla zajištěna účinná a bezproblémová údržba, velmi doporučujeme uzavřít smlouvu o údržbě se servisem schváleným výrobcem, který disponuje vyškoleným a zkušeným personálem.

Mějte na vědomí, že nesprávné použití jednotky, například mimo její operační limity anebo chybějící údržba podle pokynu uvedených v této příručce, mají za následek zrušení záruky.

Aby byly dodrženy podmínky záruky, dbejte na následující:

1. Jednotka nemůže fungovat mimo provozní limity;
2. Napětí napájení elektrickým proudem musí být v předepsaném rozsahu a nesmí docházet ke kolísání napětí a k rázům.
3. Třífázové napájení nesmí vykazovat nerovnováhu mezi fázemi vyšší než 3 %. Pokud dojde k problémům s napájením, musí být jednotka vypnuta, dokud není problém odstraněn;
4. Nesmí se vypínat nebo obcházet jakékoliv bezpečnostní zařízení, ať již mechanické, elektrické nebo elektronické;
5. Voda používaná k plnění vodního okruhu musí být čistá a vhodně upravená. V místě nejblíže vstupu do výparníku musí být instalován mechanický filtr.
6. Hodnota průtoku vody výparníkem musí být zahrnutá v deklarovaném rozsahu pro danou jednotku, viz výběr aplikace CSS.

**Tabulka 9– Standardní plán běžné údržby**

Seznam úkonů	Týdenně	Měsíčně (Poznámka 1)	Pololetně	Ročně/ Sezónně (Poznámka 2)
<b>Obecně:</b>				
Čtení operačních údajů (Pozn. 3)	X			
Vizuální inspekce jednotky pro eventuální poškození a/nebo uvolnění		X		
Kontrola integrity tepelné izolace				X
Čištění a nalakování, kde je to nutné				X
Analýza vody (4)				X
Kontrola fungování průtokoměru		X		
<b>Elektrická instalace:</b>				
Prověrka kontrolních sekvencí				X
Kontrola opotřebení stykače – vyměnit, je-li zapotřebí				X
Kontrola správného utažení všech elektrických svorkovnic – utáhnout, je-li zapotřebí				X
Čištění vnitřku elektrického řídicího panelu				X
Vizuální zkонтrolujte komponenty, zda se na nich neobjevily případné známky nadměrného zahřívání		X		
Zkontrolujte chod kompresoru a elektrický odpor		X		
Měření izolace motoru kompresoru pomocí Megger testera				X
Filtry pro přívod čistého vzduchu		X		
Kontrola funkce všech ventilátoru v elektrickém panelu				X
<b>Chladící okruh:</b>				
Kontrola eventuálních úniku chladiva		X		
Vizuální kontrola toku chladiva prostřednictvím průzoru – průzor musí být plný	X			
Kontrola poklesu tlaku filtru dehydrátoru		X		
Analýza vibrací kompresoru				X
Analýza kyselosti oleje kompresoru (Poznámka 7)				X
Kontrola bezpečnostního ventilu (Poznámka 5)		X		
<b>Kondenzátor / Hydronic Freecooling Section:</b>				
Zkontrolujte čištění kondenzačních výměníků / hydraulických výměníků s volným chlazením a vodních výměníků tepla (poznámka 6).				X
Zkontrolujte, zda jsou ventilátory dobře utaženy				X
Zkontrolujte lamely kondenzátoru / hydraulické freecoolingové cívky - v případě potřeby je odstraňte.				X
Kontrola pružných hadic bez chladicích jednotek			X	
Utahování svorek flexibilních hadic pro volné chladicí jednotky.			X	
Utahovací moment: 10 Nm				
<b>Výparník / rekuperace tepla:</b>				
Zkontrolujte čištění (poznámka 6)				X

**Poznámky:**

1. Měsíční úkony zahrnují i úkony týdenní.
2. Roční úkony (nebo sezónní) zahrnují i týdenní a měsíční.
3. Každodenní kontrola provozních údajů jednotky zaručuje, že žádná odchylnka neujde pozornosti.
4. Kontrolujte přítomnost eventuálních rozpuštěných kovů.
5. Ujistěte se, že s víckem a těsněním nikdo nemanipuloval. Zkontrolujte, zda odtok u bezpečnostních ventilů není nedopatřením blokován cizími předměty, rzí nebo ledem. Zkontrolujte datum výroby bezpečnostního ventilu, a pokud je to zapotřebí, vyměňte ho v souladu s místními platnými zákony.
6. Bloky kondenzátoru očistěte čistou vodou a vodní tepelné výměníky očistěte vhodnými chemickými prostředky. Částice a vlákna by mohla výměníky upcat, a proto zvláště u vodních výměníků kontrolujte, zda voda nemá vysoký obsah uhlíčitanu vápenatého. Časté poklesy tlaku nebo snížení tepelné účinnosti znamenají, že tepelné výměníky jsou zanesené. V prostředích s vysokou koncentrací částic ve vzduchu je zapotřebí čistit blok kondenzátoru častěji.
7. TAN (Celková kyselost):  $\leq 0,10$  : Žádný úkon  
 Mezi 0,10 a 0,19: vyměňte proti kyselinové filtry a zkontrolujte po 1000 provozních hodinách. Pokračujte ve výměně filtru, dokud TAN není nižší než 0,10.  
 >0,19 : vyměňte olej, olejový filtr a sušič olejový filtr. Kontrolujte v pravidelných intervalech.
8. U jednotek umístěných nebo uložených ve vysoce agresivním prostředí po dlouhou dobu bez spouštění je třeba také provádět tyto úkony plánu údržby.

**Tabulka 10– Plán údržby pro kritické aplikace a/nebo vysoce agresivní prostředí**

Seznam činností (Poznámka 8)	Týdenně	Měsíčně (Poznámka 1)	Pololetně	Ročně/sezónně (Poznámka 2)
<b>Obecně:</b>				
Čtení operačních údajů (Pozn. 3)	X			
Vizuální inspekce jednotky pro eventuální poškození a/nebo uvolnění		X		
Kontrola integrity tepelné izolace				X
Čištění		X		
Nalakování, kde je to nutné				X
Analýza vody (4)				X
Kontrola fungování průtokoměru		X		
<b>Elektrická instalace:</b>				
Prověrka kontrolních sekvencí				X
Kontrola opotřebení stykače – vyměnit, je-li zapotřebí				X
Kontrola správného utažení všech elektrických svorkovnic – utáhnout, je-li zapotřebí				X
Čištění vnitřku elektrického řídicího panelu		X		
Vizuální zkонтrolujte komponenty, zda se na nich neobjevily případné známky nadměrného zahřívání		X		
Zkontrolujte chod kompresoru a elektrický odpór		X		
Měření izolace motoru kompresoru pomocí Megger testeru				X
Filtry pro přívod čistého vzduchu		X		
Ověřte provoz všech větracích ventilátorů na panelu				X
<b>Chladicí okruh:</b>				
Kontrola eventuálních úniku chladiva		X		
Vizuální kontrola toku chladiva prostřednictvím průzoru – průzor musí být plný	X			
Kontrola poklesu tlaku filtru dehydrátora		X		
Analýza vibrací kompresoru				X
Analýza kyselosti oleje kompresoru (Poznámka 7)				X
Kontrola bezpečnostního ventilu (Poznámka 5)		X		
<b>Kondenzátor / Hydronic Freecooling Section:</b>				
Kontrola čištění chladiče vzduchu (Poznámka 6)		X		
Kontrola čištění vodních výměníků tepla (poznámka 6)				X
Čtvrtletní čištění cívek kondenzátoru (pouze s povlakem E)				X
Zkontrolujte, zda jsou ventilátory dobře utaženy				X
Zkontrolujte lamely kondenzátoru / hydraulické freecoolingové cívky - v případě potřeby je odstraňte / vyčesejte.		X		
Kontrola plastové ochrany měděného/hliníkového spoje		X		
Kontrola pružných hadic bez chladicích jednotek			X	
Utahování svorek flexibilních hadic pro volné chladicí jednotky.			X	
Utahovací moment: 10 Nm				
<b>Výparník / rekuperace tepla:</b>				
Zkontrolujte čištění (poznámka 6)				X

**Poznámky:**

1. Měsíční úkony zahrnují i úkony týdenní.
2. Roční úkony (nebo sezónní) zahrnují i týdenní a měsíční.
3. Každodenní kontrola provozních údajů jednotky zaručuje, že žádná odchylka neujde pozornosti.
4. Kontrolujte přítomnost eventuálních rozpuštěných kovů.
5. Ujistěte se, že s víckem a těsněním nikdo nemanipuloval. Zkontrolujte, zda odtok u bezpečnostních ventilů není nedopatřením blokován cizími předměty, rzí nebo ledem. Zkontrolujte datum výroby bezpečnostního ventilu, a pokud je to zapotřebí, vyměňte ho v souladu s místními platnými zákony.
6. Bloky kondenzátoru očistěte čistou vodou a vodní tepelné výměníky očistěte vhodnými chemickými prostředky. Částice a vlákna by mohla výměníky upcat, a proto zvláště u vodních výměníků kontrolujte, zda voda nemá vysoký obsah uhličitanu vápenatého. Časté poklesy tlaku nebo snížení tepelné účinnosti znamenají, že tepelné výměníky jsou zanesené. V prostředích s vysokou koncentrací částic ve vzduchu je zapotřebí čistit blok kondenzátoru častěji.
7. TAN (Celková kyselost):  $\leq 0,10$  : Žádný úkon  
Mezi 0,10 a 0,19: vyměňte proti kyselinové filtry a zkontrolujte po 1000 provozních hodinách. Pokračujte ve výměně filtru, dokud TAN není nižší než 0,10.  
 $>0,19$  : vyměňte olej, olejový filtr a sušič olejový filtr. Kontrolujte v pravidelných intervalech.
8. U jednotek umístěných nebo uložených ve vysoce agresivním prostředí po dlouhou dobu bez spouštění je třeba taktéž provádět tyto úkony plánu údržby.

## 8 KONTROLY PRED PRVNÍM SPUŠTENÍM



**Jednotka muže být poprvé spuštěna POUZE autorizovaným personálem společnosti DAIKIN.**

Jednotka nesmí být za žádných okolností ani na velmi krátkou chvíli spuštěna bez důkladné kontroly všech položek uvedených v následujícím seznamu.

Tento obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu lze použít jako vodítko a šablonu pro hlášení během uvádění do provozu a předávání uživateli.

Podrobnější pokyny k uvedení do provozu získáte od místního servisního oddělení společnosti Daikin nebo od autorizovaného zástupce výrobce.

**Tabulka 11– Kontroly, které musí být provedeny před spuštěním jednotky**

Obecné	Ano	Ne	N/A
Kontrola vnějšího poškození	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Otevřete všechny izolační a/nebo vypínací ventily</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zkontrolujte, zda jsou všechny části jednotky natlakovány chladivem a teprve potom jednotku připojte k hydraulickému okruhu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zkontrolujte hladinu oleje v kompresorech	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zkontrolujte, zda jsou nainstalované servisní otvory, teploměry, manometry, ovládací	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Možnost spustit zařízení na výkon alespoň 25 % za účelem testování a nastavení	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chlazená voda	Ano	Ne	N/A
Dokončení potrubí	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Na vstup výměníků nainstalujte <b>vodní filtr</b> (rovněž při nedodání).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nainstalujte průtokový spínač			
Naplňení vodního okruhu, odpouštění vzduchu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instalace čerpadla, (kontrola rotace), čištění filtru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fungování ovládacích prvků (trojcestný ventil, obtokový ventil, klapka atd.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fungování vodního okruhu a rovnováha průtoku	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zkontrolujte, zda jsou všechny snímače vody rádově uchycené v tepelném výměníku	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elektrický okruh	Ano	Ne	N/A
Napájecí kabely připojené k elektrickému panelu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spouštěcí zařízení a připojené blokovací zařízení čerpadla	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elektrická připojení v souladu s místními předpisy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nainstalujte hlavní spínač na začátku jednotky, hlavní pojistky a tam, kde to místní zákony vyžadují, také čidlo pro kontrolu uzemnění.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Připojte kontakt(y) čerpadla do série s kontaktem průtokového spínače (spínačů), aby jednotka fungovala pouze tehdy, když jsou vodní čerpadla v provozu a průtok vody je dostatečný.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aktivujte hlavní napětí a zkontrolujte, zda je v rozmezí $\pm 10\%$ hodnoty uvedené na štítku.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Poznámka

Tento seznam musí být vyplněn a odeslán do kanceláře servisu Daikin nejméně dva týdny před datem spuštění.

## 9 DULEŽITÉ INFORMACE O POUŽÍVANÉM CHLADIVU

Tento výrobek obsahuje fluorované plyny způsobující skleníkový efekt. Nevypouštějte tyto plyny do ovzduší.

**Typ chladiva:** R32

**Hodnota GWP (potenciálu globálního oteplování):** 675

### 9.1 Pokyny pro tovární a terénní plněné jednotky

Chladicí systém je naplněn fluorovanými plyny, které způsobují skleníkový efekt, a náplň chladiva je vyznačena na štítku zobrazeném níže, který je umístěn uvnitř elektrického panelu.

1. Na štítek s popisem náplně chladiva dodaný s produktem napište nesmazatelným inkoustem následující informace:
  - Množství chladiva pro každý okruh (1; 2; 3) naplněné při uvádění do provozu (plnění na místě)
  - Celkové množství chladiva (1 + 2 + 3)
  - Pomocí následujícího vzorce vypočtete emise skleníkových plynů:
    -

$$GWP * \text{celková výše [kg]} / 1000$$

(použijte hodnotu GWP uvedenou na štítku s informacemi o skleníkových plynech. Tato hodnota GWP vychází ze 4. zprávy o posouzení IPCC.)

a	b	c	p				
m	R32	1 = <input type="text"/> + <input type="text"/> kg	CH-XXXXXXX-KKKKXX	d	e	f	g
n	GWP: 675	2 = <input type="text"/> + <input type="text"/> kg					
		3 = <input type="text"/> + <input type="text"/> kg					
		1 + 2 + 3 = <input type="text"/> + <input type="text"/> kg					
		Total refrigerant charge <input type="text"/> kg					
		GWP x kg/1000 <input type="text"/> tCO <sub>2</sub> eq					

- a Obsahuje fluorované skleníkové plyny
- b Číslo okruhu
- c Tovární plněné jednotky
- d Terénní plněné jednotky
- e Množství chladiva pro každý okruh (podle počtu okruhů)
- f Celkové množství chladiva
- g Celkové množství chladiva (v továrně a terénu)
- h **Emise skleníkových plynů** z celkového množství chladiva
- m Typ chladiva
- n GWP=Global warming potential - potenciál globálního oteplování
- p Sériové číslo jednotky



V Evropě se emise skleníkových plynů z celkového množství chladiva v systému (vyjádřené jako ekvivalent tun CO<sub>2</sub>) používají ke stanovení intervalu údržby. Řídte se platnou legislativou.

## **10 PRAVIDELNÉ KONTROLY A UVEDENÍ DO PROVOZU TLAKOVÝCH ZARÍZENÍ**

---

Jednotky patří do kategorie III a IV klasifikace stanovené evropskou směrnicí 2014/68/EU (PED). Pro chladiče těchto kategorií některé místní předpisy vyžadují pravidelné kontroly pověřenou osobou. Zjistěte si, jaké předpisy platí ve vašem případě.

## **11 VYRAZENÍ Z PROVOZU A LIKVIDACE**

---

Jednotka je vyrobena z kovových, plastových a elektronických komponentů. Všechny tyto komponenty se musí likvidovat podle platných místních zákonů o likvidaci, případě místních zákonů, které jsou v souladu se směrnicí 2012/19/EU (RAEE). Olověné baterie se musí sbírat a zaslat do speciálního sběrného střediska.

Předcházejte únikům chladicích plynů do životního prostředí používáním vhodných tlakových nádob a nástrojů pro přenos kapalin pod tlakem. Tento postup musí být vykonáván personálem, který je oprávněný pracovat s chladicími systémy, a v souladu se zákony platnými v zemi, kde instalace probíhá.



## **12 ŽIVOTNOST**

---

Životnost této jednotky je 10 (deset) let.

Po tomto období výrobce doporučuje provést celkovou kontrolu celého zařízení a především kontroly neporušenosti tlakových chladicích okruhu, jak to vyžadují zákony v některých zemích Evropské unie.

*Aktuální publikace je vypracovaná pouze pro technickou podporu a nevyplývají z ní žádné závazky pro společnost Daikin Applied Europe S.p.A. Její obsah byl sepsán společností Daikin Applied Europe S.p.A. na základě jejích nejlepších znalostí. Za úplnost, přesnost a spolehlivost obsahu této publikace nejsou poskytnuty žádné výslovné ani nepřímé záruky. Jakákoli data a specifikace v ní obsažené se mohou bez upozornění změnit. Odkazujte se na data sdělená v okamžiku objednávky. Daikin Applied Europe S.p.A. výslovně odmítá jakoukoli zodpovědnost za jakékoli přímé či nepřímé škody, vyplývající v nejširším slova smyslu s použitím nebo interpretací tohoto návodu. Veškerý obsah je chráněný autorskými právy společnosti Daikin Applied Europe S.p.A.*

## **DAIKIN APPLIED EUROPE S.p.A.**

Via Piani di Santa Maria, 72 - 00072 Ariccia (Roma) - Italy  
Tel: (+39) 06 93 73 11 - Fax: (+39) 06 93 74 014  
<http://www.daikinapplied.eu>